

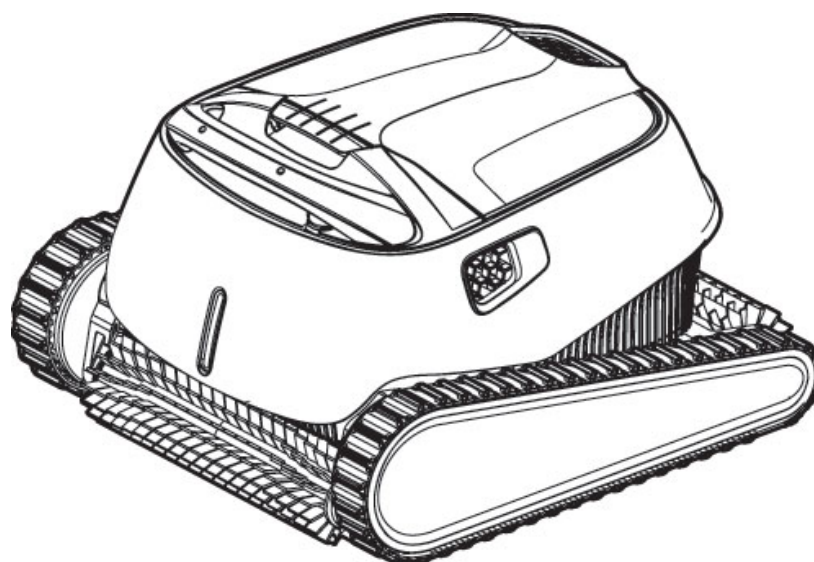


# PROWLER™ 920

ROBOTIC INGROUND POOL CLEANER

ROBOT NETTOYEUR POUR PISCINE ENTERRÉE

LIMPIADOR ROBÓTICO DE PISCINA ENTERRADA



INSTALLATION AND USER'S GUIDE  
GUIDE D'INSTALLATION  
GUIA DE INSTALACION

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS / SAVE THESE INSTRUCTIONS

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS / CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES / GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

# PROWLER™ 920

Pentair thanks you for placing your trust in the company and purchasing Prowler™ 920, the robotic inground pool cleaner.

Please carefully read this user manual to fully benefit from all of the functions of Prowler™ 920. Store it carefully so that it can be consulted at any time.



## Declaration of conformity

Directives – Harmonised standards

**Pentair International Sarl - Avenue de Sévelin 20 - 1004 Lausanne - Suisse**

We declare, under our own responsibility, that the product meets the directives

**SAFETY** EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 +A2:2010/IEC 60335-2-41:2012  
EN 60335-1:2010/EN60335-1:2012  
IEC 62233:2005/EN 62233:2008

**ETSI** EN 300328 V1.8.1(2012)  
EN 301489-1 V139.2 (2011)

**EMC** EN 55014-1:2006+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2013

PROWLER 920:  
PROWLER-920 EU

### Parts:

Cleaner: P/N 99996201-PNT

Power supply: P/N 99956033-ASSY

Other regulatory documents

**2014/35/EU (Low Voltage Directive)**  
**2014/30/EU (Electro Magnetic Compatibility Directive)**  
**2014/53/EU (Radio Equipment Directive)**  
**2011/65/EU (RoHS)**

Authorised person for technical documentation

**Pentair International S.a.r.l**  
Avenue de Sévelin 20  
1004 Lausanne - Switzerland



Lausanne, 2020 03 31

**Jacques, Van Bouwel**  
Engineering Mgr

## Product specifications: POWER SUPPLY

Power supply input: 220-240 VAC ~, 50-60 Hz

Power supply output: <30 VDC 4A 120W

Weight (cable included): 1.2 kg

Waterproof: IP 54

## Product specifications: CLEANER

Operating water chlorine concentration: 4 ppm max

Operating water pH: 7.0 - 7.8

Operating water NaCl concentration: < 5000 ppm

Operating water temperature: 6 - 35°C / 43-93°F

Weight (cable included): 6.5 kg

Chlorine: 4 ppm max

Minimum operating depth underwater : 0.4m

Maximum operating depth underwater : 5m

Waterproof : IP 68



### Waste treatment for electronic device at the end of service life:

The crossed-out dustbin placed on the main component parts of the product indicates that it must not be disposed of with household waste. It must be returned to an appropriate collection point for recycling of electronic devices (information available from the local household waste collection service). This product contains potentially dangerous substances which may have adverse effects on the environment and human health.

Customer service: PISA, ITALY (8:30 A.M. to 4:30 P.M.) CET

[www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

- Warranty (excluding consumables): 2 years

© 2020 Pentair International LLC, All rights reserved

- This document is subject to change without notice

Trademarks and disclaimers: Prowler™ and Pentair® are trademarks and/or registered trademarks of Pentair and/or its affiliated companies. Unless indicated otherwise, names and brands of others that may be used in this document are not used to indicate an affiliation or endorsement between the owners of these names and brands and Pentair. Those names and brands may be the trademarks or the registered trademarks of these parties, or others.

# CUSTOMER SERVICE / TECHNICAL SUPPORT

If you have questions about ordering Pentair Aquatic Systems, ("Pentair") replacement parts, and pool products, please use the following contact information:

## Customer Service

+39 050716166 / +39 050716169  
 orders.pooleu@pentair.com  
 poolemea@pentair.com  
 www.pentairpooleurope.com

## Technical Support

e-mail: techsupport.poolemea@pentair.com  
 Hotline: +33 184280940

## TABLE OF CONTENTS

|   |          |
|---|----------|
| Declaration of conformity.....                  | i        |
| Customer service / Technical support .....      | ii       |
| Important Warning and Safety Instructions ..... | iii & iv |
| Preparation of the Pool and Cleaner .....       | 2        |
| Overview.....                                   | 2        |
| Packaged Components.....                        | 2        |
| Cleaner Features.....                           | 2        |
| Initial Setup.....                              | 2 & 3    |
| Operation.....                                  | 4        |
| Weekly Timer.....                               | 4        |
| Setting a Weekly Schedule.....                  | 4        |
| Maintenance.....                                | 5        |
| LED Indicator Lights.....                       | 5        |
| Removing the Cleaner from the Pool.....         | 5        |
| Cleaning the Filter Basket.....                 | 6        |
| Periodic Filter Screen Cleaning.....            | 7        |
| Cleaning the Impeller.....                      | 8        |
| Storing the Cleaner.....                        | 9        |
| Troubleshooting .....                           | 10       |

# IMPORTANT WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS



## Important Notice:

**Attention Installer:** This guide contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner and/or operator of this equipment after installation of the pool cleaner.

**Attention User:** This manual contains important information that will help you in operating and maintaining this pool cleaner. Please retain it for future reference. Consult Pentair with any questions regarding this equipment.

**WARNING** Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions which are included. Failure to follow safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage.

### Consumer Information and Safety:

The pool cleaners are designed and manufactured to provide many years of safe and reliable service when installed, operated and maintained according to the information in this manual. Throughout the manual, safety warnings and cautions are identified by the "⚠" symbol. Be sure to read and comply with all of the warnings and cautions.

**WARNING** **RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION.** Connect only to a grounding type receptacle protected by a earth leakage circuit breaker 30mA. Contact a qualified electrician if you cannot verify that the receptacle is protected by a earth leakage circuit breaker 30mA.



**WARNING** **HAZARDOUS SUCTION.** Do not play with cleaner or apply to body. Can trap and tear hair or body parts.



**WARNING** Do not operate the robotic pool cleaner when there are people swimming in the pool. Communication cable can trip or entangle swimmers which could result in drowning.

**WARNING** When inspecting or servicing the robotic pool cleaner, disconnect the main power supply.

**WARNING** Keep the robotic pool cleaner out of reach of persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, without proper supervision and understanding of the instructions.

**WARNING** Use only a power cable produced by the original cleaner manufacturer at all times.

**WARNING** To reduce the risk of electrical shock, do not use an extension cord to connect unit to electrical supply; provide a properly located outlet.

**CAUTION** Only a trained operator should operate the robotic pool cleaner.

**CAUTION** To avoid hand injury, operator should keep hands away from all moving parts and suction inlets.

**CAUTION** Position the caddy and power supply at least 3.5 m (12 feet) from the edge of the pool during operation.

**CAUTION** Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.



When lifting the robotic pool cleaner, take care to prevent back injury.

## General Installation Information

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if installed and used in accordance with the instructions, guarantees that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance (Pentair) could void the user's authority to operate this equipment.

### Pre-Installation Check List:

Before installing your cleaner, review and understand all warnings and safety information in this guide. Failure to follow these instructions or improper installation of the cleaner can result in damage to the pool finish or the vinyl liner, Pentair disclaims any liability for repairs or replacement to any of these structures or components of the customer's pool.

### Before installing the cleaner in a vinyl liner pool:

Check liner closely for signs of deterioration or damage from age, chemicals, pool wall damage, etc. If any damage is found, have a qualified pool professional make all the necessary repairs. Also, if there are stones, roots, etc., under the liner, remove them before installing the cleaner.

### Before installing the cleaner in a gunite pool or a pool that is partially or completely tiled:

Repair loose tiles and tighten any loose light rings.

### Before installing the cleaner, clean your filter system:

Make sure you have cleaned the filter, including backwashing, rinsing, and emptying all baskets. A clean system is necessary for proper cleaner operation and coverage.

### Before installing the cleaner, understand cleaner coverage:

The cleaner is designed to rid your pool of debris in approximately 4-6 hours. Less time could be needed, depending on the pool size. The cleaner was not designed to automatically clean steps or swimouts or to work under a solar cover. It was also not designed to do initial cleanup for a new pool or when opening your pool for the season.

# IMPORTANT WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS

## **AFTER installing the cleaner, make sure the cleaner is operating correctly:**

The cleaner may need some minor adjustments to make sure it is operating properly so there is no damage to the pool finish. Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to surface wear, pattern removal, ink rubbing off of, or serious scratches to the pattern caused by objects coming into contact with the vinyl surface, including automatic pool cleaners. Pentair is not responsible for any pattern removal, abrasions or markings on vinyl liners.

## **Disclaimer of Liability**

### **About your Pool and Cleaner:**

There are a multitude of factors that contribute to the life of your pool. These robotic pool cleaners are very passive products that will have no impact on pool life.

Please be aware that over time, deterioration, discoloration and brittleness of any pool finish can be caused separately by, or in combination with, age, an imbalance in pool water chemistry, improper installation and other factors. Robotic pool cleaners will not remove or cause wear on "good" pool plaster. In fact, the opposite is true—pool plaster will eventually cause wear on the cleaner.

The same situation holds true for vinyl-lined in-ground swimming pools, because vinyl liners are also affected by the environment and factors such as pool water chemistry, sunlight and the pool's surroundings. Therefore over time, vinyl can become brittle and weak. In addition, vinyl-lined pools are affected by the workmanship, composition and installation of the liner and the workmanship and quality of construction of the supporting walls and pool base. These are all factors which can contribute to liner failure. The existence of any of these type of conditions in your pool is not caused by the use or operation of the cleaner. The manufacturer disclaims any liability for repairs or replacement to any of these structures or components of the customer's pool.

The pool owner must assume all responsibility for the condition and maintenance of the pool's surface, water and deck.

## **SAFETY**

- Connect only to a grounding type receptacle protected by a earth leakage circuit breaker 30mA
- Keep the power supply out of standing water
- Position the power supply at least 3.5m (12 feet) away from the edge of the pool
- Do not enter the pool while the Pool Cleaner is working
- Unplug the power supply before servicing



## **DO NOT ALLOW CHILDREN TO USE THE CLEANER :**

### **MAINTENANCE AND STORAGE**

- Make sure that no water is left in the Pool Cleaner
- Thoroughly clean the filter and let it dry outside of the filter canister
- Roll up the cable so that it has no kinks
- Store the Pool Cleaner in a protected area out of direct sun / rain / frost, at a temperature of between
- 5°-45°C / 41°-113°F
- DO NOT LUBRICATE

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

# PREPARATION OF THE POOL AND CLEANER

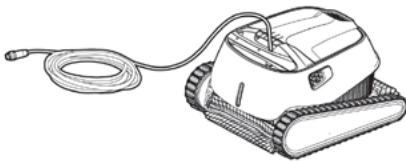
## Overview

Prowler™ 920 robotic pool cleaner is designed to scrub, vacuum, and filter (including the waterline) your inground pool. Before operating this product, be sure to read and follow all warning and safety instructions on pages iii-iv.

### Packaged Components:

- Cleaner and 18m communication cable
- Power supply
- Additional pleated basket screens (Qty. 2) (not shown)

#### Cleaner and 18 m. Communication Cable



#### Power Supply



### Cleaner Features:

- Weekly scheduling
- Floor and wall scrubbing
- Top loading basket filtration
- Multiple filtration options - Pleated or mesh basket panels

## Initial Setup

Before using the cleaner for the first time, complete the following steps:

### STEP 1:

#### Power Supply Placement

Position the power supply at least 3.5 m from the edge of the pool. See **Figure 1**.

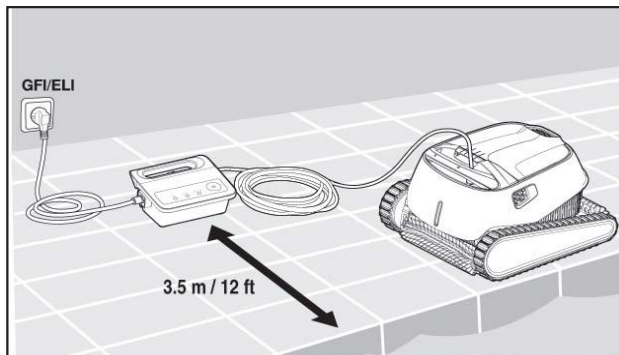


Figure 1

### STEP 2:

#### Unroll Communication Cable

Unroll the cable and stretch it out completely so that it has no kinks. See **Figure 2**.

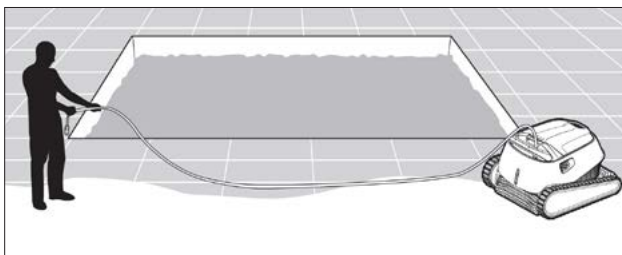


Figure 2

### STEP 3:

#### Connect Power Supply to Cleaner

Connect the communication cable to the power supply. Ensure the connector notch is lined up with the corresponding groove in the socket on the power supply. Turn the cable connector clockwise to lock the cable into the power supply connection. See **Figure 3**.

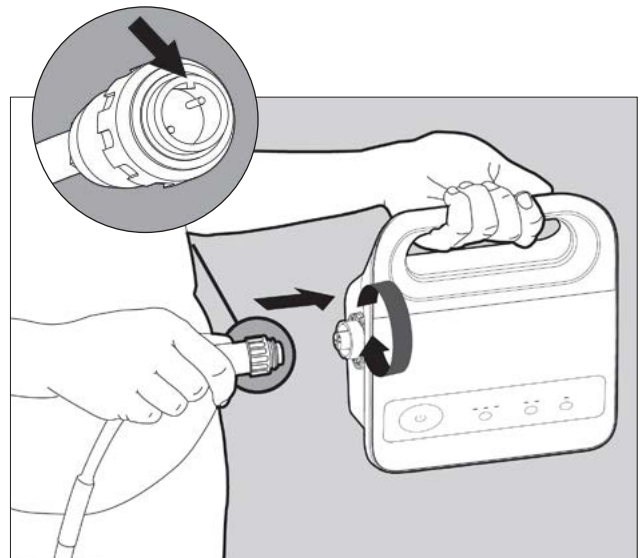


Figure 3



# PREPARATION OF THE POOL AND CLEANER

## STEP 4:

### Connect Power Supply to Power Source

Connect the power supply to the electrical source/outlet.

See Figure 4.

**⚠ WARNING** RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR ELECTROCUTION: Connect only to a grounding type receptacle protected by a earth leakage circuit breaker 30mA. Contact a qualified electrician if you cannot verify that the receptacle is protected by a earth leakage circuit breaker 30mA.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of electrical shock, do not use extension cord to connect unit to electrical supply; provide a properly located outlet.

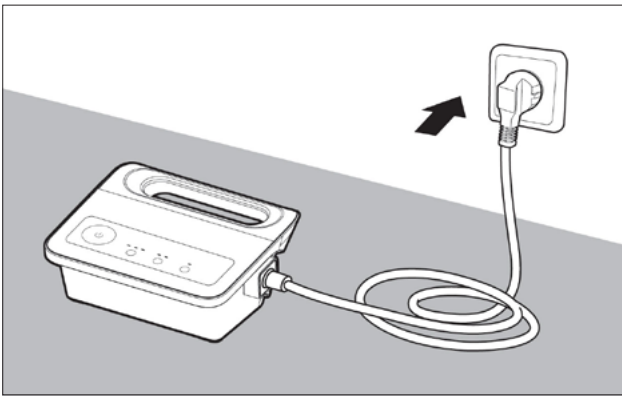


Figure 4

## STEP 5:

### Placing the Cleaner in the Pool

**⚠ CAUTION** Do not switch the pool cleaner to "ON" if it is not fully immersed in water. Operating the cleaner out of water will immediately cause severe damage and will result in loss of warranty. Do not leave the cleaner in the pool all the time. Always remember to turn the power supply "OFF" and unplug it from the power outlet before removing the cleaner from the pool.

1. Be sure the power supply is positioned at least 3.5 m from the pool.
2. Lower the cleaner into the pool by the handle. see **Figure 5**.

**Note:** Never lower the cleaner into the pool by the communication cable. This puts an unnecessary strain on the cable and could result in damage to the cleaner.

3. Gently tilt the cleaner from side to side or turn upside down to release trapped air. See **Figure 6**.

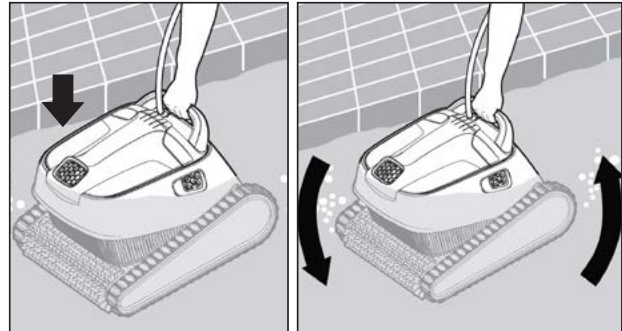


Figure 5

Figure 6

# OPERATION

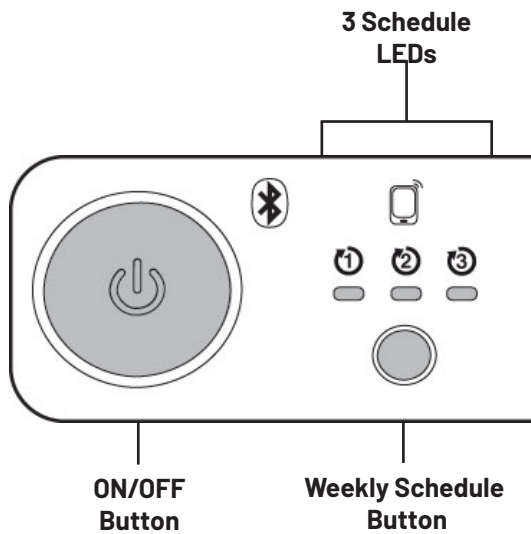
## Weekly Timer

The power supply has a timer control that allows you to set an automatic cleaning schedule each week. Be sure the cleaner is fully immersed in water before turning on the power.

### Setting the Weekly Timer

When the power supply is switched on, you may choose a pool cleaning schedule for the coming week by pressing the Weekly Timer button.

**Note:** The cleaner will always begin to work upon set-up.



Schedule LEDs:

- LED 1- The cleaner will automatically work every day for a full cycle = 7 times per week. Press the Weekly Timer button once to select this interval.
- LED 2 - The cleaner will automatically work every other day for a full cycle = 3 times per week. Press the Weekly Timer button twice to select this interval.
- LED 3 - The cleaner will automatically work every 3 days = 2 times a week. Press the Weekly Timer button three times to select this interval.

Pressing the Weekly Timer button four consecutive times will reset the cleaner's schedule. If you do not press any of the buttons within the first 5 seconds after the power has been switched on, the cleaner will default to running one cycle only.

While the cleaner is working in weekly timer mode, the appropriate Weekly Timer LED will blink constantly between cycles. At the end of the week the power supply automatically shuts off.



# MAINTENANCE

**⚠ WARNING** Make sure the cleaner's power supply is turned "OFF" and is disconnected from the electrical source/outlet before servicing the cleaner. Moving parts may injure hands or fingers if cleaner inadvertently powers on during servicing.

## LED Indicator Lights

The Prowler™ 920 Robotic Pool Cleaner includes an LED indicator just above the scrubber on the front side of the cleaner. See **Figure 8**. During normal operation powered by the power supply the LED indicator will blink blue.

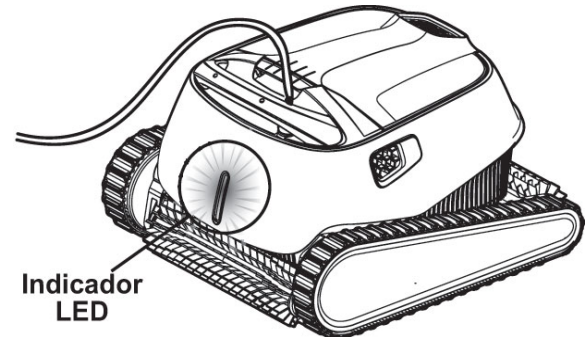


Figure 8

## Removing the Cleaner from the Pool

The cleaner will shut off automatically at the end of a cleaning cycle. Follow the STEPs below to remove the cleaner from the pool.

**⚠ CAUTION** Ensure the power supply is turned "OFF" and disconnected from the electrical source/outlet before removing the cleaner from the pool. Operating the cleaner out of water will immediately cause severe damage and will result in loss of warranty. Do not leave the cleaner in the pool all the time.

1. Disconnect the power supply cable from the electrical outlet and disconnect the cleaner communication cable from the power supply.
2. Using the communication cable, slowly and gently pull the cleaner to the waterline at the edge of the pool until you can reach the handle. **DO NOT** lift the cleaner out of the water by the cable.
3. Using the handle, lift the cleaner out of the pool. See **Figure 9**.

Note: Never lift the cleaner out of the pool by the communication cable. This puts an unnecessary strain on the cable and could result in damage to the cleaner.

4. Place the cleaner on the edge of the pool and allow excess water to drain from the cleaner body and basket. See **Figure 10**.
5. Disconnect the communication cable from the power supply.
6. Store the cleaner in a covered area with the communication cable coiled.

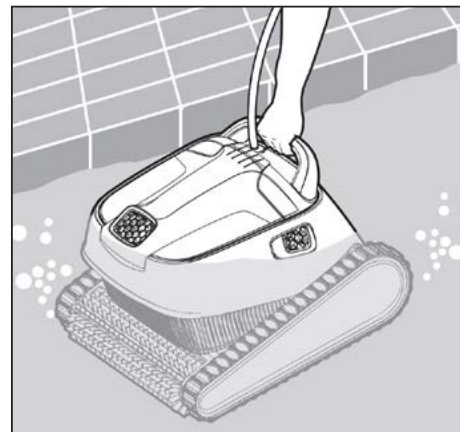


Figure 9

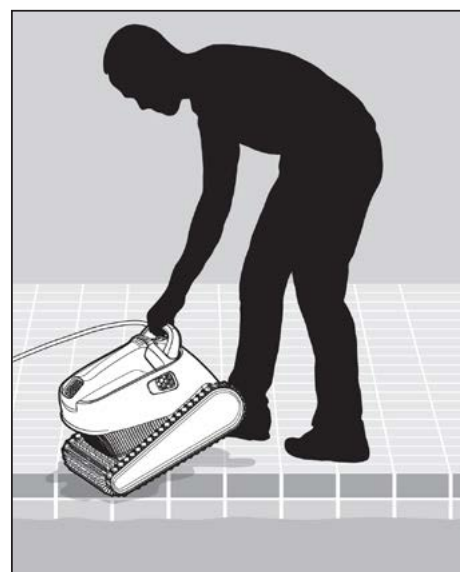


Figure 10

# MAINTENANCE

## Cleaning the Filter Basket

**Note:** It is highly recommended that you clean the filter basket after each cleaning cycle. Too much debris in the filter will restrict the suction power of the Prowler™ 920 Robotic Pool Cleaner and reduce its effectiveness. To clean the filter basket, follow the instructions given below:

### STEP 1:

#### Open the Filter Cover

When the filter cover is opened the filter basket handle will pop up independently. See **Figure 11**.

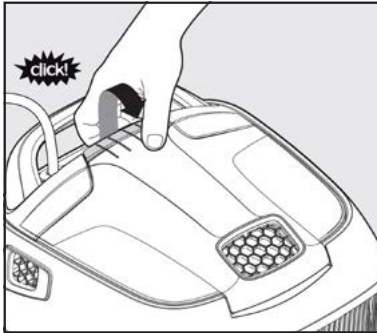


Figure 11

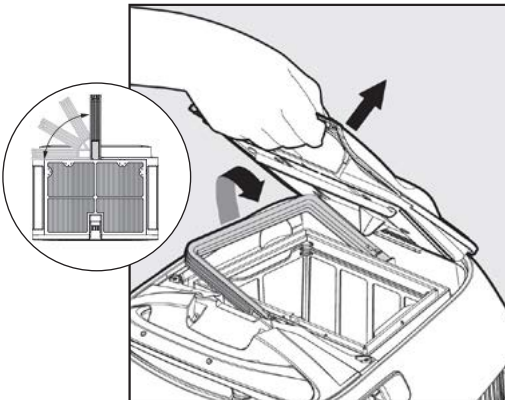


Figure 12

### STEP 2:

Lift the basket out of the cleaner body.

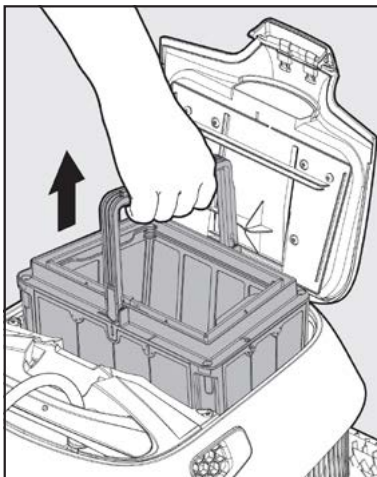


Figure 13

### STEP 3:

#### Empty the Filter Basket

Open the latch at the bottom of the filter basket. This will release the bottom lid of the basket and dump much of the collected debris. See **Figure 14**.



Figure 14

### STEP 4:

#### Clean the Filter Basket

Thoroughly clean the filter basket with a garden hose. See **Figure 15**.

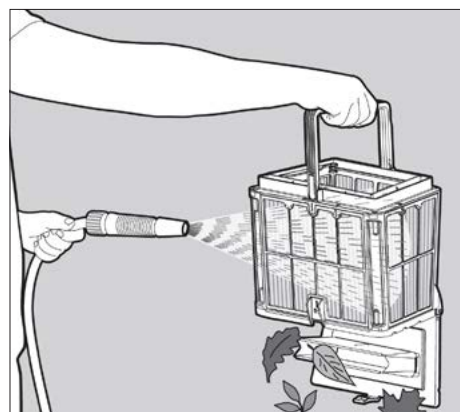


Figure 15

# MAINTENANCE

## Periodic Filter Screen Cleaning

**Note:** It is recommended that you clean the filter screens at least once a month. Too much debris in the filter screens will restrict the suction power of the Prowler™ 920 Robotic Pool Cleaner and reduce its effectiveness. To dismantle and clean the four filter screens, follow the instructions given below.

### STEP 1:

#### Remove the Filter Screen

Using your thumbs, firmly press inwards on the top of Panel 1 to remove the filter screen from its frame. See **Figure 16**.

Each filter screen is stamped with a number. see **Figure 13**. Remove the filter screens in numerical order: Screen 1 > 2 > 3 > 4.

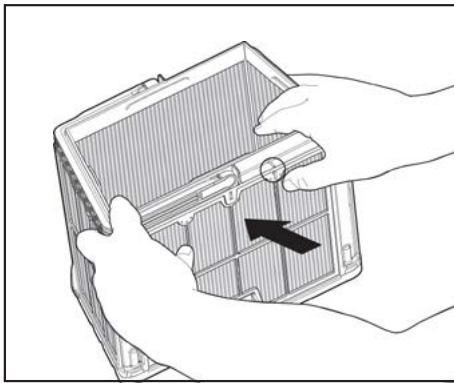


Figure 16

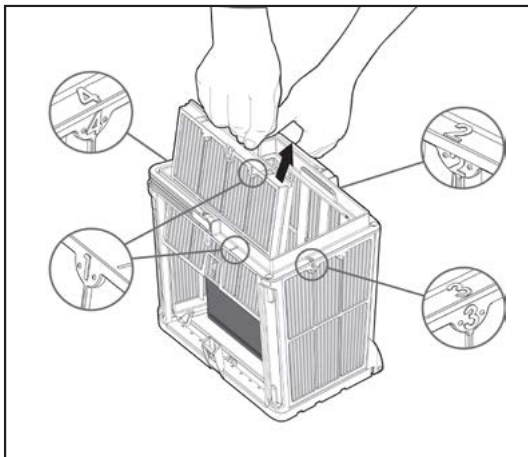


Figure 17

### STEP 2:

#### Clean the Filter Screen

Thoroughly clean the filter screen with a garden hose. See **Figure 18**.

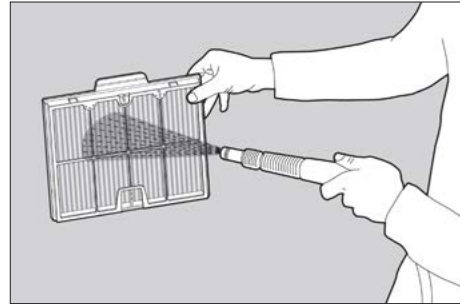


Figure 18

### STEP 3:

#### Reassemble the Filter Screens

Replace the filter screens by seating the bottom of the screen into its frame, then pushing firmly outwards on the top of the screen until a click is heard.

Each filter screen is stamped with a number. See **Figure 16**. Replace the filter screens in numerical order: Screen 4 > 3 > 2 > 1.

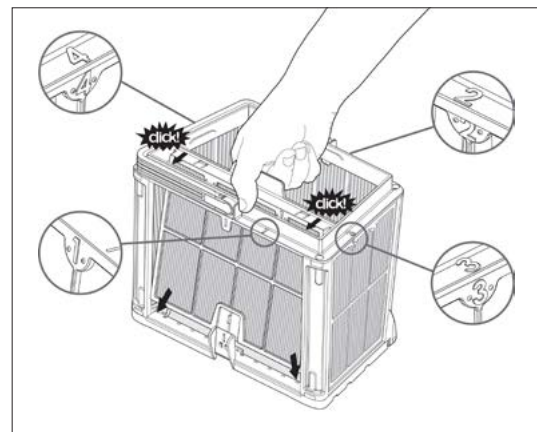


Figure 19

# MAINTENANCE

## Cleaning the Impeller

**⚠ WARNING** Always disconnect power to the cleaner before servicing, disassembly, or reassembly. Failure to do so could result in death or serious injury to servicemen, pool users or others due to electrical shock. Read all servicing instructions before servicing the cleaner.

Every so often debris may become trapped in the Prowler™ 920 Robotic Pool Cleaner's impeller. To clean out debris trapped in the impeller opening, follow the instructions below:

### STEP 1:

Open the Filter Cover and Remove the Basket

See **Figure 20** and **21**.

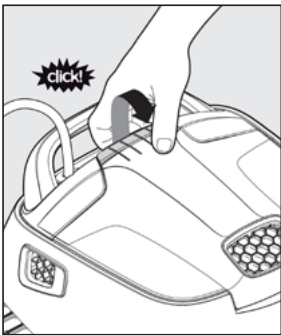


Figure 20

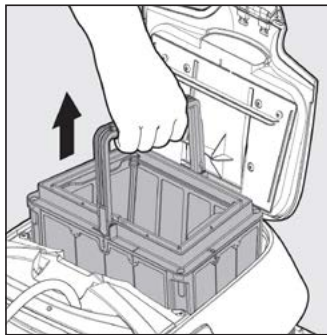


Figure 21

### STEP 2:

Unmount and Remove the Intermediate Cover and Manifold Assembly

Using a No. 2 Phillips-head screwdriver, remove the two screws that hold the intermediate cover and manifold assembly in place. These screws can be found in the inside corners of the intermediate cover. See **Figure 22**.

1. Place the two screws to the side.
2. Gently pull the intermediate cover (Item #2 in **Figure 22**) away from the cleaner and place it to the side.
3. Gently pull the manifold assembly (Item #3 in **Figure 22**) away from the cleaner and place it to the side.

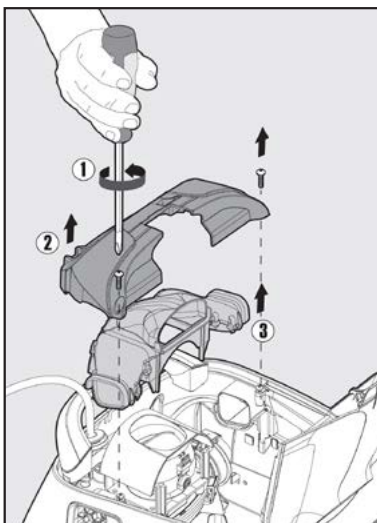


Figure 22

### STEP 3:

Unmount and Remove the Impeller Cover

Press the tabs on both sides of the impeller cover (Item #1 in **Figure 23**) to unlock the cover from the impeller assembly. While pressing both tabs, pull the cover away from the cleaner.

Place the impeller cover to the side.

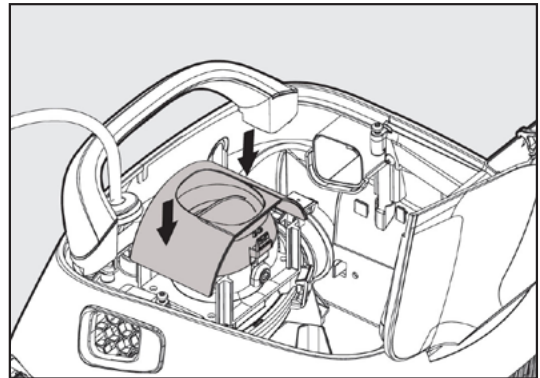


Figure 23

### STEP 4:

Clean Debris from the Impeller

By hand, remove any debris that has become trapped around the impeller. See **Figure 24**.

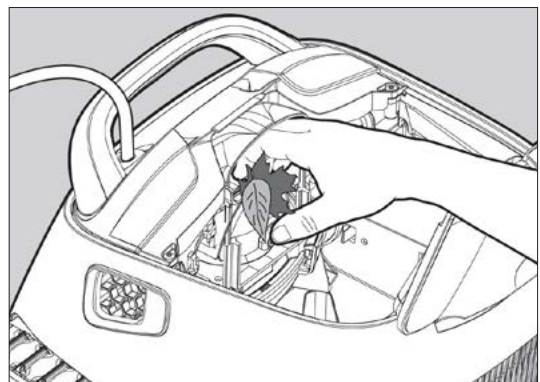


Figure 24



# MAINTENANCE

## STEP 5:

### Remount the Impeller Cover

Gently push the impeller cover back onto the impeller assembly. See **Figure 25**.

The tabs on the motor unit will lock the cover into place.

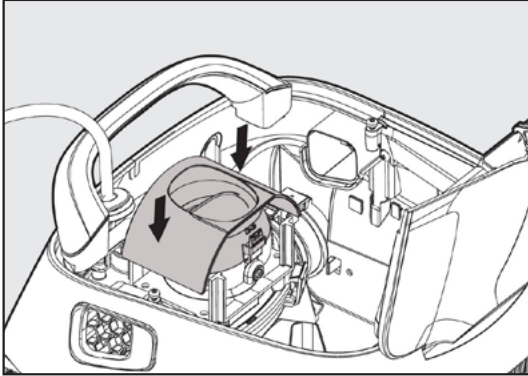


Figure 25

## STEP 6

### Remount the Intermediate Cover and Manifold Assembly

Reseat the intermediate cover and manifold assembly and reinstall the two screws that hold the cover and manifold assembly in place. See **Figure 26**.

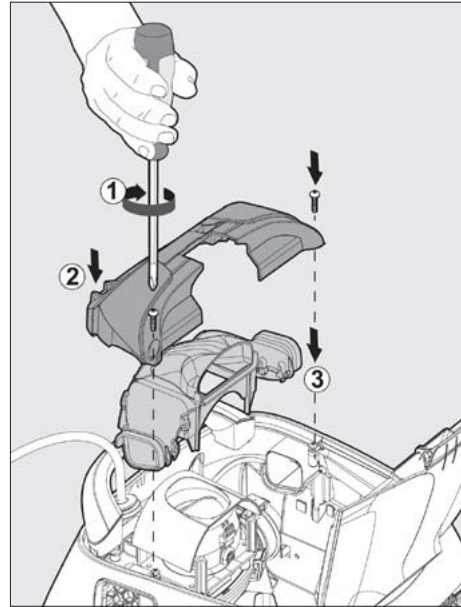


Figure 26

## Storing the Cleaner

Any time the cleaner will not be in use for an extended period of time, for example during the winter, follow the storage recommendations below:

- Be sure to disconnect the power supply after use.
- Store the power supply, cable, and cleaner with the caddy if included with the cleaner.
- Store the cleaner in a protected area out of direct sun, rain and frost, at a temperature between 5°-45°C (41°-113°F).
- Drain all water from the pool cleaner.
- Thoroughly clean the filter basket and filter screens and store the cleaner with them installed.

# TROUBLESHOOTING

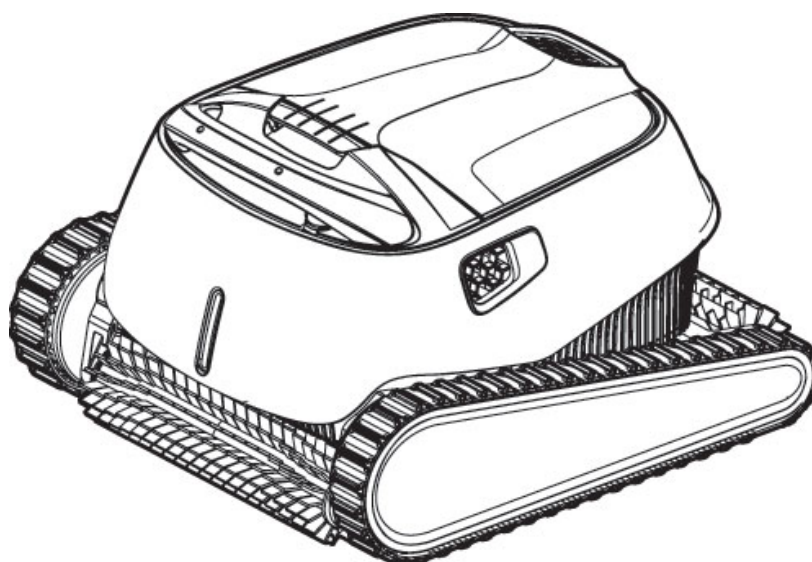
| <b>Problem</b>  | <b>Possible Cause</b>  | <b>Corrective Action</b>   |
|---|--|--|
| <b>Cable twisting or cable coils up</b>                         | Obstruction in pool<br>Gets stuck on main drain cover<br>Excess cable in the pool  | Remove obstruction in pool.<br>Turn off filter and install main drain cover ring. Straighten cable and lay in sun periodically.<br>Remove excess cable from pool.  |
| <b>Cleaner is moving in circles</b>                             | Dirt stuck in moving parts<br>Tracks worn due to extended use<br>Power supply positioned incorrectly<br>Algae in pool  | Remove dirt from moving parts.<br>Contact your dealer. Replace tracks.<br>Place power supply in a position so that the cleaner can reach all walls.<br>Correct pool and water conditions.  |
| <b>Cleaner does not reach all areas of the pool</b>             | Power supply positioned incorrectly<br>Cleaner does not climb walls<br>Algae on pool walls and floor<br>Pool filter and pump is on   | Place power supply in a position so that the cleaner can reach all walls.<br>Check reasons for not climbing walls below.<br>Brush pool walls and floor.<br>Turn off pool filter and pump and run another cleaning cycle.   |
| <b>Cleaner does not climb walls</b>                             | Cleaner is too heavy<br>Algae on walls<br>Water temperature too low and/or too high<br>Brushes are worn<br>Debris caught around impeller<br>Cleaner is too light from trapped air<br>Unsuitable pH level | Clean and wash cartridge.<br>Brush walls.<br>Ideal water temperature between 6-35°C (43-95°F).<br>Replace brushes - contact your dealer.<br>Clean impeller (see page 8).<br>Turn cleaner upside down under water to remove trapped air.<br>Check pH level - should be between 7.4 - 7.8; minimum level of 7.2. |
| <b>Motor not working</b>  | Impeller blocked<br>Drive system blocked<br>Electrical problem - motor unit, communication cable, or power supply  | Clean impeller (see page 8).<br>Clean tracks and wheels.<br>Consult with your dealer or service center.  |
| <b>Cleaner will not sink</b>                                    | Air caught in trapped in cleaner   | Turn cleaner upside down under water to remove trapped air. Wash the cartridge. Remove calcium deposits or other chemical sediments.<br>Open inlet flap in the bottom lid to remove dirt and/or trapped air.   |
| <b>Power supply or power supply switch light is not working</b> | Not plugged in properly or main socket is damaged  | Reconnect and check main power supply.   |



# PROWLER™ 920

ROBOT NETTOYEUR POUR PISCINE ENTERRÉE

Français



GUIDE D'INSTALLATION

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS / CONSERVER CES INSTRUCTIONS



# PROWLER™ 920

Pentair vous remercie d'avoir fait confiance à l'entreprise et d'avoir acheté un robot nettoyeur PROWLER™ 920 pour piscine. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour profiter pleinement de toutes les fonctions de Prowler™ 920. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.



## Déclaration de conformité

Directives - Normes harmonisées

**Pentair International Sarl - Avenue de Sévelin 20 - 1004 Lausanne - Suisse**

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit est conforme aux directives.

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>SÉCURITÉ</b> | <b>EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 +A2:2010/IEC 60335-2-41:2012</b><br><b>EN 60335-1:2010/EN60335-1:2012</b><br><b>IEC 62233:2005/EN 62233:2008</b> |
| <b>ETSI</b>     | <b>EN 300328 V1.8.1(2012)</b><br><b>EN 301489-1 V139.2 (2011)</b>  |
| <b>EMC</b>      | <b>EN 55014-1:2006+A2:2011</b><br><b>EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</b><br><b>EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009</b><br><b>EN 61000-3-3:2013</b> |

PROWLER 920:  
PROWLER-920 EU

Parts:

Cleaner: P/N 99996201-PNT

Power supply: P/N 99956033-ASSY

Autres documents normatifs

**2014/35/EU (Low Voltage Directive)**  
**2014/30/EU (Electro Magnetic Compatibility Directive)**  
**2014/53/EU (Radio Equipment Directive)**  
**2011/65/EU (RoHS)**

Personne en charge de la documentation technique

**Pentair International S.a.r.l**  
Avenue de Sévelin 20  
1004 Lausanne - Switzerland



Lausanne, 2020 03 31

**Jacques, Van Bouwel**  
Engineering Mgr

## Spécification produit : ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Power supply input : 220-240 VAC ~, 50-60 Hz

Power supply output: <30 VDC 4A 120W

Weight (cable included) : 1.2 kg

Waterproof: IP 54

## Spécification produit : ROBOT NETTOYEUR

Operating water chlorine concentration : 4 ppm max

Operating water pH : 7.0 - 7.8

Operating water NaCl concentration : < 5000 ppm

Operating water temperature : 6 - 35°C / 43-93°F

Weight (cable included) : 6.5 kg

Chlorine : 4 ppm max

Minimum operating depth underwater : 0.4m

Maximum operating depth underwater : 5m

Waterproof : IP 68



### Traitement des déchets des appareils électroniques en fin de vie :

La poubelle barrée placée sur les principaux composants du produit indique qu'ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être retournés à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électroniques (informations disponibles auprès du service local de collecte des déchets ménagers). Ce produit contient des substances potentiellement dangereuses qui peuvent avoir des effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine.

Service clientèle : PISE, ITALIE (8 h 30 à 16 h 30) CET

[www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

- Garantie sauf consommables : 2 ans

© 2019 Pentair International LLC, tous droits réservés

- Le présent document est susceptible d'être modifié sans préavis

Marques déposées et clauses de non-responsabilité : Pentair® est une marque déposée de Pentair et/ou ses filiales. Sauf mention contraire, les noms et marques déposées de tiers susceptibles d'être employés dans ce document ne signifient aucunement une quelconque affiliation ou approbation entre les propriétaires de ces noms de marques et Pentair. Ces noms et marques peuvent être les marques déposées de ces parties ou de tiers.

# SERVICE À LA CLIENTÈLE / SOUTIEN TECHNIQUE

Pour toute question concernant la commande de pièces de rechange et les produits pour piscine Pentair, veuillez utiliser les coordonnées suivantes :

## Service à la clientèle

+39 050716166 / +39 050716169  
orders.pooleu@pentair.com  
poolemea@pentair.com  
www.pentairpooleurope.com

## Soutien technique

e-mail: techsupport.poolemea@pentair.com  
Hotline: +33 184280940

## TABLE DES MATIÈRES

|  |          |
|--|----------|
| Déclaration de conformité .....                  | xii      |
| Service à la clientèle / Soutien technique ..... | xiii     |
| Avertissements et consignes de sécurité .....    | xiv & xv |
| Préparation de la piscine et du nettoyeur .....  | 16       |
| Aperçu .....                                     | 16       |
| Composants dans l'emballage .....                | 16       |
| Caractéristiques du nettoyeur .....              | 16       |
| Configuration initiale .....                     | 16 & 17  |
| Utilisation .....                                | 18       |
| Minuterie hebdomadaire .....                     | 18       |
| Réglage de la minuterie hebdomadaire .....       | 18       |
| Entretien .....                                  | 19       |
| Indicateur à LED .....                           | 19       |
| Retirer le nettoyeur de la piscine .....         | 20       |
| Nettoyer le panier filtre .....                  | 21       |
| Nettoyage de la turbine .....                    | 22       |
| Stockage du nettoyeur .....                      | 23       |
| Dépannage .....                                  | 24       |

# AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS



## Remarque importante :

**À l'installateur :** Ce guide contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sécuritaires de ce produit. Ces renseignements doivent être remis au propriétaire ou à l'utilisateur de cet équipement après l'installation du nettoyeur de piscine.

**À l'utilisateur :** Ce manuel contient des renseignements importants qui vous aideront à bien utiliser et entretenir ce nettoyeur de piscine. Veuillez le conserver pour vous y référer ultérieurement. Consultez Pentair pour toute question concernant cet équipement.

**AVERTISSEMENT** Avant d'installer ce produit, lisez et suivez tous les avertissements et instructions ci-inclus. Le non-respect des avertissements et consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, le décès ou des dommages à la propriété.

### Sécurité et renseignements à l'intention du consommateur

Les nettoyeurs de piscine sont conçus et fabriqués pour assurer des années de fonctionnement fiable et en toute sécurité lorsqu'ils sont installés, utilisés et entretenus conformément aux informations de ce manuel. Dans tout le manuel, les avertissements et consignes de sécurité sont mis en évidence par le symbole "▲". Assurez-vous de lire et de respecter tous les avertissements et consignes.

**AVERTISSEMENT** **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DÉLECTROCUTION.** Branchez uniquement à une prise de type mise à la terre protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). Faites appel à un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vous assurer que la prise avec mise à la terre est protégée par un DDFT 30mA.



**AVERTISSEMENT** **SUCCION DANGEREUSE.** Ne vous amusez pas avec le nettoyeur ou le tuyau et ne l'appliquez pas sur le corps. Il risque de happer et d'arracher des cheveux ou des parties du corps. Le tuyau peut faire trébucher des nageurs ou s'emmêler autour d'eux, ce qui pourrait provoquer des noyades.



**AVERTISSEMENT** Ne faites pas fonctionner le robot nettoyeur lorsque des personnes nagent dans la piscine. Le tuyau peut faire trébucher des nageurs ou s'emmêler autour d'eux, ce qui pourrait provoquer des noyades.

**AVERTISSEMENT** Débranchez l'alimentation principale quand vous procédez à un examen du robot nettoyeur de la piscine.

**AVERTISSEMENT** Gardez le robot nettoyeur de piscine hors de portée des enfants.

**AVERTISSEMENT** Gardez le robot nettoyeur de piscine hors de la portée des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et ne laissez pas des personnes n'ayant pas d'expérience et de connaissances l'utiliser sans supervision et compréhension adéquates des instructions.

**AVERTISSEMENT** Seul un câble d'alimentation d'origine doit être utilisé en tout temps. Afin d'éviter les risques. Le faire remplacer par un technicien qualifié, spécialisé dans les robots nettoyeurs de piscine, au besoin.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas de rallonge lorsque vous branchez l'unité à l'alimentation électrique; installez une prise de courant à un endroit approprié.

**ATTENTION** Seul un opérateur formé doit utiliser le robot nettoyeur de piscine.

**ATTENTION** Pour éviter des blessures aux mains, l'opérateur doit tenir ses mains éloignées du mécanisme de la courroie d'entraînement.

**ATTENTION** Placez le bloc d'alimentation à 3.5 m (12 pieds) au moins du bord de la piscine lorsque vous utilisez l'appareil.

**ATTENTION** N'enterrez pas le câble - placez le câble de façon à réduire au minimum les dommages pouvant être causés par des tondeuses à gazon, des taille-haies et d'autres appareils.

**ATTENTION** Lorsque vous soulevez le robot nettoyeur de piscine, prenez garde de ne pas vous blesser le dos.

### Renseignements généraux relatifs à l'installation.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et garantit qu'aucune interférence ne se produira s'il est installé et utilisé conformément aux instructions. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception radiophonique et télévisée - ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement - il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Des changements ou modifications de cet équipement non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité (Pentair) pourraient faire perdre à l'utilisateur l'autorisation d'utiliser cet équipement.

### Liste de vérification pour la préinstallation

Avant d'installer votre nettoyeur, passez en revue tous les avertissements et renseignements relatifs à la sécurité figurant dans ce guide et assurez-vous de bien les comprendre. Le non respect de ces instructions ou une installation inadéquate du nettoyeur pourrait causer des dommages à la finition de la piscine ou au revêtement en vinyle. Pentair Aquatic Systems décline toute responsabilité à l'égard des réparations ou remplacements de ces structures ou composants de la piscine du client.

## AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

**Avant d'installer le nettoyeur dans une piscine avec revêtement en vinyle :** Vérifiez le revêtement de près pour détecter d'éventuels signes de détérioration ou de dommages attribuables à l'âge, aux produits chimiques, à des dommages aux parois de la piscine, etc. Si vous détectez des dommages, demandez à un spécialiste des piscines qualifié de procéder à toutes les réparations nécessaires. En outre, si des pierres, des racines, etc. se trouvent sous le revêtement, enlevez-les avant d'installer le nettoyeur.

**Avant d'installer le nettoyeur dans une piscine en gunité ou une piscine partiellement ou complètement carrelée :** Réparez les carreaux décollés et resserrez tous les anneaux de luminaires mal fixés.

**Avant d'installer le nettoyeur, nettoyez votre système de filtre :** Veillez à bien laver le filtre, ainsi qu'à effectuer un lavage à contre-courant, un rinçage et un vidage de tous les paniers. Le système doit être propre pour que le nettoyeur fonctionne correctement et qu'il atteigne toutes les zones de la piscine. Avant d'installer le nettoyeur, comprenez le champ d'application du nettoyeur : Le nettoyeur est conçu pour débarrasser votre piscine des débris en quatre à six heures environ. Il peut mettre moins de temps, en fonction de la taille de la piscine. Le nettoyeur n'a pas été conçu pour nettoyer automatiquement des escaliers, des sorties de piscine, ou pour travailler sous une toile solaire. Il n'a pas été conçu non plus pour effectuer le nettoyage initial d'une nouvelle piscine ou pour l'ouverture de votre piscine en début de saison.

**Avant d'installer le nettoyeur, comprenez le champ d'application du nettoyeur :** Le nettoyeur est conçu pour débarrasser votre piscine des débris en quatre à six heures environ. Il peut mettre moins de temps, en fonction de la taille de la piscine. Le nettoyeur n'a pas été conçu pour nettoyer automatiquement des escaliers, des sorties de piscine, ou pour travailler sous une toile solaire. Il n'a pas été conçu non plus pour effectuer le nettoyage initial d'une nouvelle piscine ou pour l'ouverture de votre piscine en début de saison.

**APRÈS l'installation du nettoyeur, assurez-vous que le nettoyeur fonctionne correctement :** Le nettoyeur peut nécessiter quelques réglages mineurs pour assurer son fonctionnement optimal et éviter des dommages à la finition de la piscine. Certains modèles de revêtement en vinyle sont particulièrement sensibles à l'usure de la surface, à l'effacement des motifs, au frottage de l'encre ou aux graves éraflures sur les motifs causées par des objets entrant en contact avec la surface en vinyle, y compris les nettoyeurs de piscine automatiques. Pentair Aquatic Systems n'est pas responsable de l'effacement de motifs, des abrasions ou des marques sur les revêtements en vinyle.

**Exonération de responsabilité à propos de votre piscine et du nettoyeur :** Une multitude de facteurs contribuent à la vie de votre piscine. Les robots nettoyeurs de piscine sont des produits très passifs qui n'auront pas d'incidence sur la vie de votre piscine.

Sachez qu'avec le temps, la détérioration, la décoloration et la fragilisation de n'importe quelle finition de piscine peuvent être causées séparément par, ou en combinaison avec, l'âge, un déséquilibre chimique de l'eau de la piscine, une installation inadéquate et d'autres facteurs. Les robots nettoyeurs de piscine ne vont pas décoller ou user un « bon » revêtement de piscine. En fait, c'est l'inverse : c'est plutôt le revêtement de piscine qui finira par provoquer l'usure du nettoyeur.

La situation est la même pour les piscines enterrées dotées d'un revêtement en vinyle, car les revêtements en vinyle sont également abimés par l'environnement et des facteurs tels que la chimie de l'eau de la piscine, la lumière du soleil et les abords de la piscine. C'est pourquoi avec le temps le vinyle peut devenir friable et cassant. De plus, les piscines avec revêtement en vinyle sont conditionnées par la qualité de l'exécution, la composition et l'installation du revêtement et la qualité de l'exécution et de la construction des murs de soutènement et du fond de la piscine. Tous ces facteurs peuvent contribuer à la défaillance du revêtement. L'existence de ces types de problèmes dans votre piscine n'est pas attribuable à l'utilisation ou au fonctionnement du nettoyeur. Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard des réparations ou du remplacement de ces structures ou composants de la piscine du client. Le propriétaire de la piscine doit assumer l'entière responsabilité à l'égard de l'état et de l'entretien de la surface de la piscine, de l'eau et du bord de la piscine.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# PRÉPARATION DE LA PISCINE ET DU NETTOYEUR

## Aperçu

Les robots nettoyeurs de piscine Prowler™ 920 sont conçus pour nettoyer les parois et le fond, aspirer les matières en suspension et filtrer l'eau de votre piscine enterrée. Avant d'utiliser ce produit, lisez et suivez les mises en garde et consignes de sécurité des pages iii-iv.

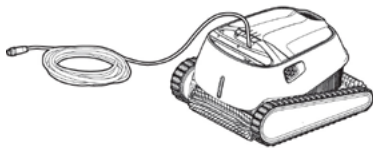
### Composants du nettoyeur :

- Nettoyeur avec câble de communication de 18,3 m (60 pieds)
- Bloc d'alimentation

### Caractéristiques du nettoyeur :

- Minuterie hebdomadaire
- Nettoyage du fond, des parois et de la ligne d'eau
- Chargement du panier filtrant par le haut

Nettoyeur avec câble de communication de 18,3 m (60 pieds)



Bloc d'alimentation



## Configuration initiale

Avant d'utiliser le nettoyeur pour la première fois, suivez la procédure ci-dessous :

### ÉTAPE 1 :

Mise en place de l'alimentation électrique

Placez le bloc d'alimentation à au moins 3.5 m (12 pieds) du bord de la piscine. Voir **Illustration 1**.

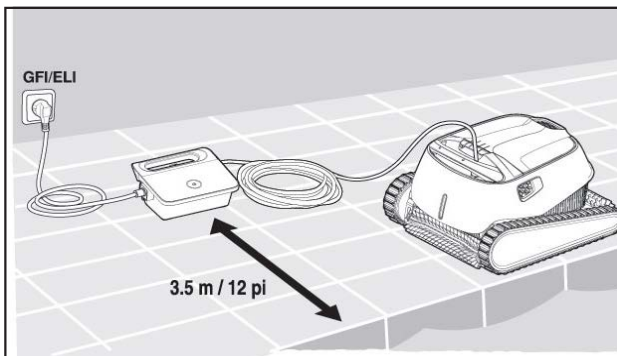


Illustration 1

### ÉTAPE 2 :

Dérouler le câble du nettoyeur

Déroulez le câble et étendez-le complètement pour qu'il n'y ait pas de pliures. Voir **Illustration 2**.

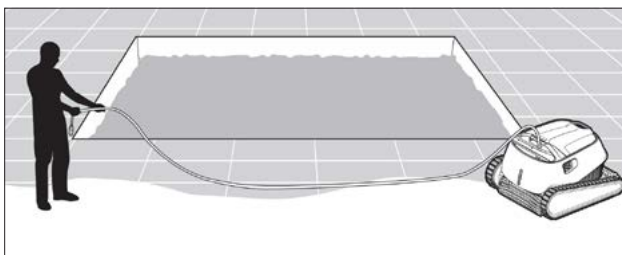


Illustration 2

### ÉTAPE 3 :

Brancher l'alimentation électrique au nettoyeur

Branchez le câble de communication au bloc d'alimentation.

Assurez-vous que l'encoche du connecteur est bien alignée avec la rainure correspondante dans la prise du bloc d'alimentation. Tournez le connecteur du câble dans le sens des aiguilles d'une montre pour brancher le câble au bloc d'alimentation. Voir **Illustration 3**.

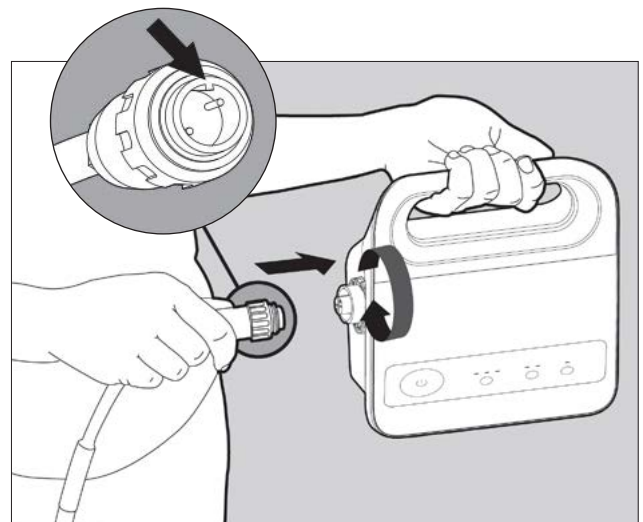


Illustration 3

# PRÉPARATION DE LA PISCINE ET DU NETTOYEUR

## ÉTAPE 4:

Brancher le bloc d'alimentation à la source d'alimentation

Branchez le bloc d'alimentation à la source/prise électrique. Voir **Illustration 4**.

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION: Branchez-vous uniquement sur une prise reliée à la terre protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT). Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégée par un DDFT 30mA.

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil à l'alimentation électrique ; prévoyez une prise de courant correctement située.

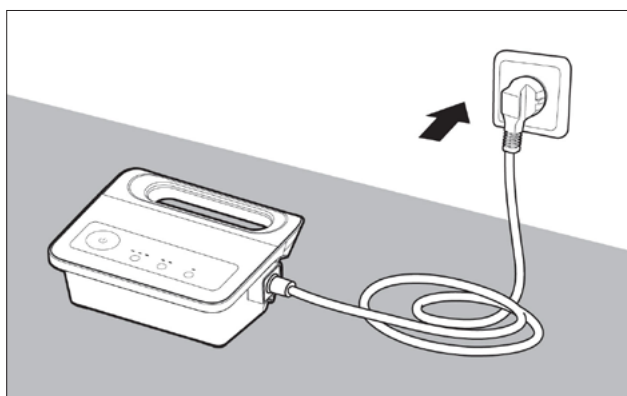


Illustration 4

## ÉTAPE 5:

Mise en place du nettoyeur dans la piscine

**⚠ ATTENTION** TOUJOURS s'assurer que le nettoyeur est complètement immergé dans l'eau avant de le mettre en marche. L'utilisation du nettoyeur hors de l'eau causera immédiatement de graves dommages et entraînera une perte de garantie. Ne laissez pas le nettoyeur dans la piscine en permanence. N'oubliez pas de toujours éteindre l'alimentation électrique et de la débrancher de la prise de courant avant de retirer le nettoyeur de la piscine.

1. Assurez-vous que le bloc d'alimentation est placé à au moins 3.5 m (12 pieds) du bord de la piscine.
2. Descendez le nettoyeur dans la piscine en le tenant par la poignée, voir **Illustration 5**.

**Remarque :** Ne descendez jamais le nettoyeur dans la piscine en le tenant par le câble de communication. Vous feriez subir au câble une tension inutile qui risquerait d'endommager le nettoyeur.

3. Inclinez doucement le nettoyeur de gauche à droite ou retournez-le pour libérer l'air emprisonné. Voir **Illustration 6**.

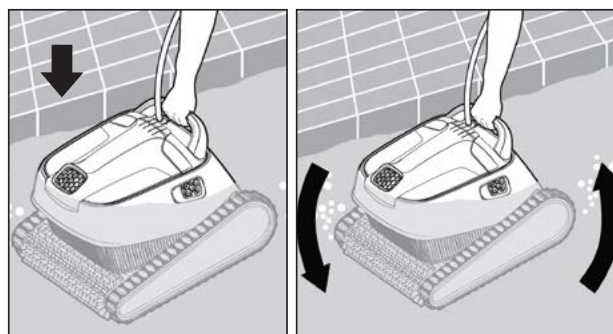


Illustration 5

Illustration 6



# UTILISATION

## Minuterie hebdomadaire

Le bloc d'alimentation est muni d'une commande de minuterie qui vous permet de programmer un nettoyage automatique chaque semaine. Assurez-vous que le nettoyeur est complètement immergé dans l'eau avant la mise sous tension.

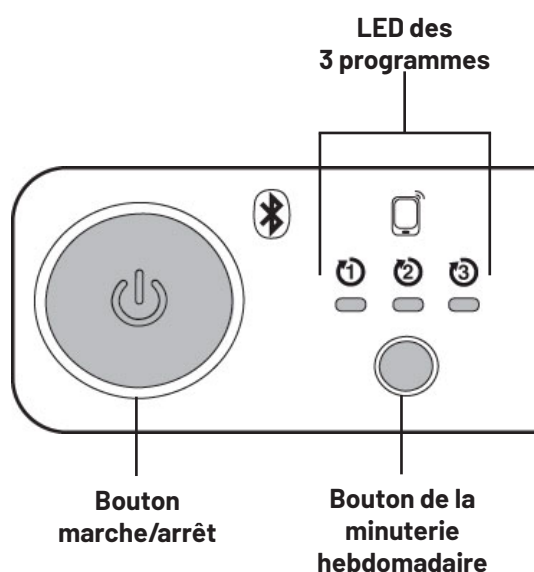
## Réglage de la minuterie hebdomadaire

Lorsque le bloc d'alimentation est allumé, vous pouvez choisir un programme de nettoyage de piscine pour la semaine à venir en appuyant sur la touche de minuterie hebdomadaire.

**Remarque :** Le nettoyeur commencera toujours à fonctionner au moment du réglage.

### Voyants d'intervalles :

- LED 1 - Le nettoyeur effectuera automatiquement un cycle complet de nettoyage par jour = sept fois par semaine. Appuyez une seule fois sur la touche de minuterie hebdomadaire pour sélectionner cet intervalle.
- LED 2 - Le nettoyeur effectuera automatiquement un cycle complet de nettoyage tous les deux jours = trois fois par semaine.
- LED 3 - Le nettoyeur effectuera automatiquement un cycle complet de nettoyage tous les trois jours = deux fois par semaine. Appuyez trois fois sur la touche de minuterie hebdomadaire pour sélectionner cet intervalle.



Si vous appuyez quatre fois sur le bouton de minuterie hebdomadaire, le programme du nettoyeur est réinitialisé. Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les cinq secondes après la mise sous tension, le nettoyeur n'exécutera aucun cycle.

Lorsque le nettoyeur fonctionne en mode de minuterie hebdomadaire, le voyant de minuterie hebdomadaire correspondant à l'intervalle sélectionné clignote constamment entre les cycles. À la fin de la semaine, le bloc d'alimentation s'éteint automatiquement.



# ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT** Avant de procéder à l'entretien du nettoyeur, assurez-vous que le bloc d'alimentation du nettoyeur est en position « ARRÊT » et qu'il est débranché de la source/prise de courant. Des pièces en mouvement risquent de provoquer des blessures aux mains ou aux doigts si le nettoyeur se remet accidentellement en marche pendant l'entretien.

## Indicateur à LED

Le robot nettoyeur de piscine Prowler™ 920 est doté d'un indicateur à LED directement au-dessus de la brosse sur la partie avant du nettoyeur. Voir **Illustration 8**. Pendant l'utilisation normale alimentée par le bloc d'alimentation, l'indicateur à LED clignote en bleu.

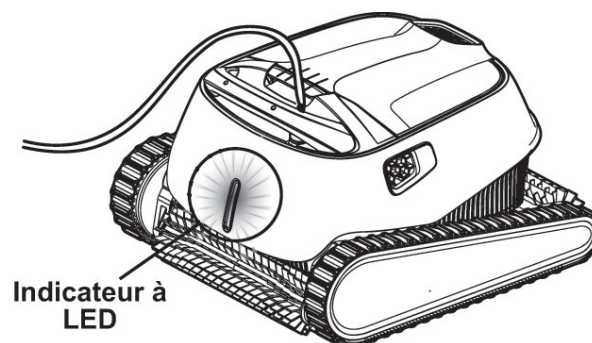


Illustration 8

## Retirer le nettoyeur de la piscine

Le robot nettoyeur s'éteint automatiquement à la fin d'un cycle de nettoyage. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer le nettoyeur de la piscine.

**ATTENTION** Avant de retirer le nettoyeur de la piscine, assurez-vous que le bloc d'alimentation est en position « ARRÊT » et qu'il est débranché de la source/prise de courant. Faire fonctionner le nettoyeur hors de l'eau causera immédiatement de graves dommages et annulera la garantie. Ne laissez pas le nettoyeur dans la piscine en permanence.

1. Débranchez le câble d'alimentation électrique de la prise de courant.
2. En vous servant du câble de communication, tirez lentement et doucement sur le nettoyeur pour le ramener à la surface jusqu'à ce que vous puissiez atteindre la poignée. NE soulevez JAMAIS le nettoyeur hors de l'eau par le câble.
3. Sortez le nettoyeur de l'eau en le tenant par la poignée. Voir **Illustration 9**.

**Remarque :** Ne sortez jamais le nettoyeur de l'eau par le câble de communication. Vous feriez subir au câble une tension inutile qui risquerait d'endommager le nettoyeur.

4. Placez le nettoyeur sur le bord de la piscine et vidangez l'excès d'eau du corps et du panier du nettoyeur. Voir **Illustration 10**.
5. Débranchez le câble de communication du bloc d'alimentation.
6. Rangez le nettoyeur dans un endroit couvert avec le câble de communication enroulé.

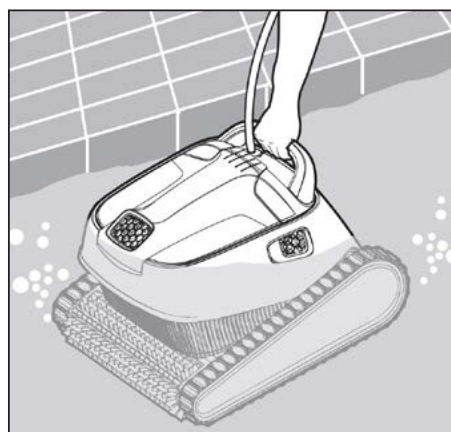


Illustration 9



Illustration 10

## Nettoyer le panier filtre

Remarque : Il est vivement recommandé de nettoyer le panier filtre après chaque cycle de nettoyage. Trop de débris dans le filtre réduit le pouvoir d'aspiration du nettoyeur Prowler™ 920 ainsi que son efficacité.

Pour nettoyer le panier filtre, suivez les instructions ci-dessous :

### ÉTAPE 1 :

Ouvrez le couvercle du filtre

Lors de l'ouverture du couvercle du filtre, la poignée du panier filtre se redresse d'elle-même. Voir **Illustration 11**.

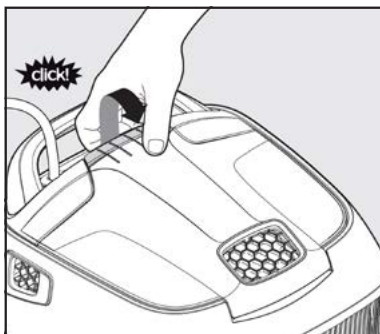


Illustration 11

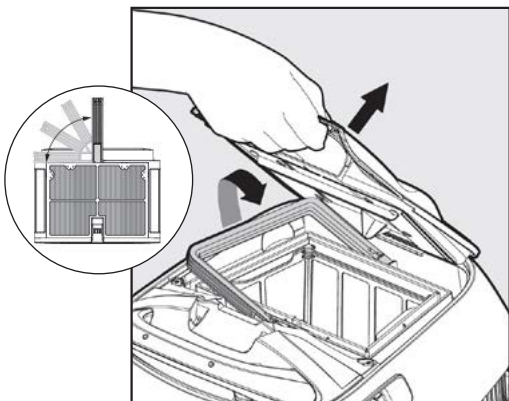


Illustration 12

### ÉTAPE 2 :

Sortez le panier du nettoyeur.

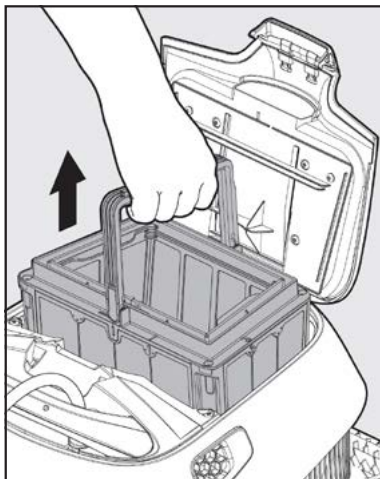


Illustration 13

### ÉTAPE 3 :

Videz le panier filtre

Ouvrez le loquet au bas du panier filtre. Le couvercle de fond du panier sera libéré et une grande partie des débris recueillis seront évacués. Voir **Illustration 14**.



Illustration 14

### ÉTAPE 4 :

Videz et nettoyez le panier filtre

Nettoyez soigneusement les tamis du filtre à l'aide d'un Tuyau d'arrosage. Voir **Illustration 15**.

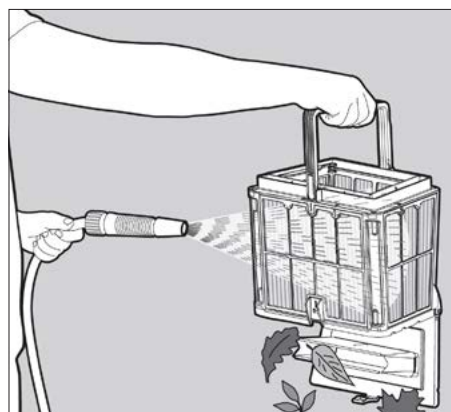


Illustration 15

# ENTRETIEN

## Nettoyage périodique des tamis du filtre

**Remarque:** Il est recommandé de nettoyer les tamis du filtre au moins une fois par mois. Trop de débris dans les tamis du filtre réduisent la puissance d'aspiration du robot nettoyeur Prowler™ 920 ainsi que son efficacité. Pour démonter et nettoyer les quatre tamis du filtre, suivez les instructions ci-dessous.

### ÉTAPE 1 :

Retirez les tamis du filtre

À l'aide de vos pouces, appuyez fermement sur la partie supérieure du panneau 1 vers l'intérieur pour retirer le tamis de son cadre. Voir **Illustration 16**.

Chaque tamis du filtre est estampillé d'un numéro. Voir **Illustration 17**. Retirez les tamis par ordre numérique : écran 1 > 2 > 3 > 4.

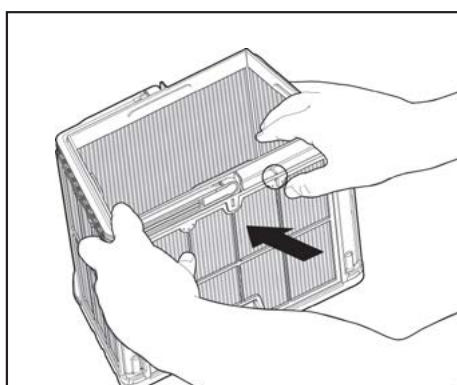


Illustration 16

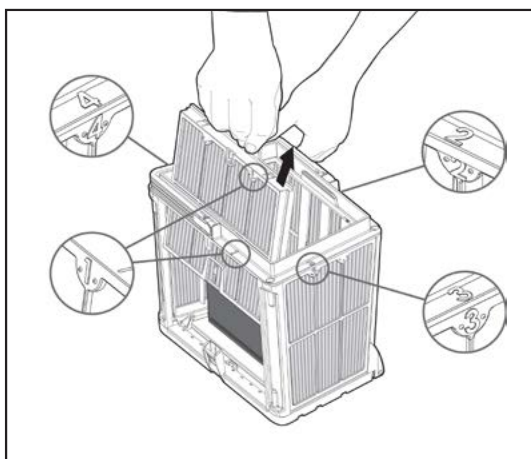


Illustration 17

### ÉTAPE 2 :

Nettoyez les tamis du filtre

Nettoyez soigneusement les tamis du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage. Voir **Illustration 18**.

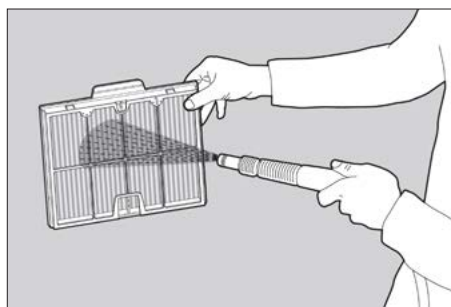


Illustration 18

### ÉTAPE 3 :

Réassemblez les tamis du filtre

Remplacez les tamis du filtre en encastrant le fond du tamis dans son cadre, puis appuyez fermement sur la partie supérieure de l'écran vers l'extérieur, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Chaque tamis du filtre est estampillé d'un numéro. Voir **Illustration 19**. Remplacez les tamis du filtre par ordre numérique : écran 4 > 3 > 2 > 1.

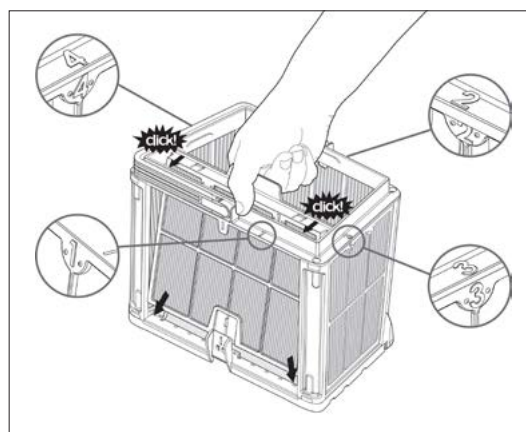


Illustration 19

## Nettoyage de la turbine

**AVERTISSEMENT** Débranchez toujours l'alimentation électrique du nettoyeur avant l'entretien, le démontage ou le remontage. Le non-respect de cette directive pourrait provoquer des blessures graves, voire la mort, aux personnes responsables de l'entretien, aux utilisateurs de la piscine ou à d'autres personnes des suites d'un choc électrique. Lisez l'ensemble des instructions avant de procéder à l'entretien du nettoyeur.

Des débris peuvent souvent se retrouver coincés dans la turbine du robot nettoyeur de piscine Prowler™ 920. Pour débarrasser l'orifice d'admission de la turbine des débris emprisonnés, suivez les instructions ci-dessous :

### ÉTAPE 1 :

Ouvrez le couvercle du filtre et retirez le panier.

Voir **Illustration 20** et **21**.

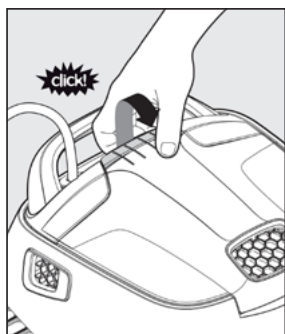


Illustration 20

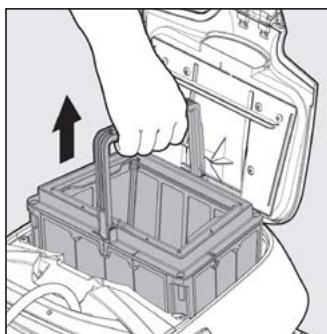


Illustration 21

### ÉTAPE 2 :

Démontez et retirez le couvercle intermédiaire et l'ensemble collecteur

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme n°2, retirez les deux vis qui maintiennent le couvercle intermédiaire et l'ensemble collecteur en place. Ces vis se trouvent dans les coins intérieurs du couvercle intermédiaire. Voir **Illustration 22**.
2. Mettez les deux vis de côté.
3. Retirez délicatement le couvercle intermédiaire (élément n° 2 de l'**Illustration 22**) du nettoyeur et mettez-le de côté.
4. Retirez doucement l'ensemble collecteur (élément n° 3 de l'**Illustration 22**) du nettoyeur et mettez-le de côté.

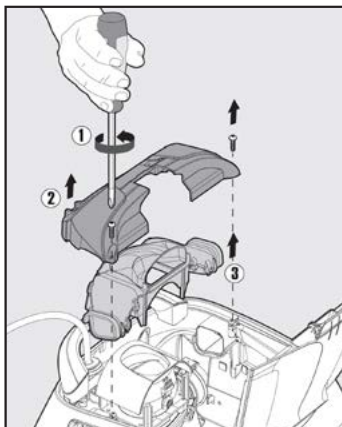


Illustration 22

### ÉTAPE 3 :

Démontez et retirez le couvercle de la turbine.

Appuyez sur les languettes des deux côtés du couvercle de la turbine (élément n° 1 de l'**Illustration 23**) pour déverrouiller le couvercle de l'ensemble de la turbine. En appuyant sur les deux languettes, retirez le couvercle du nettoyeur.

Mettez le couvercle de la turbine de côté.

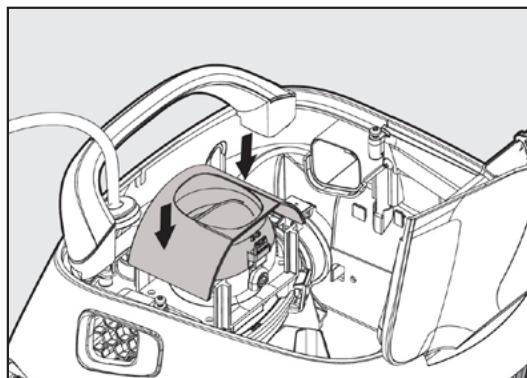


Illustration 23

### ÉTAPE 4 :

Retirez les débris de la turbine

Retirez manuellement tous les débris coincés autour de la turbine. Voir **Illustration 24**.

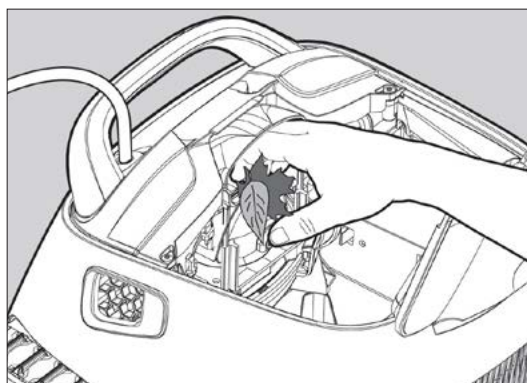


Illustration 24



# ENTRETIEN

## ÉTAPE 5 :

### Remontez le couvercle de la turbine

Pressez doucement le couvercle de la turbine sur l'ensemble de la turbine. Voir **Illustration 25**.

Les languettes sur l'unité de moteur verrouilleront le couvercle.

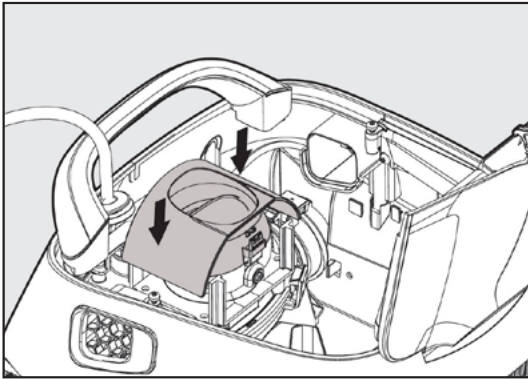


Illustration 25

## ÉTAPE 6 :

### Remontez le couvercle intermédiaire et l'ensemble collecteur

Remplacez l'ensemble collecteur, puis le couvercle intermédiaire, et réinstallez les deux vis qui maintiennent le couvercle et l'ensemble collecteur en place. Voir **Illustration 26**.

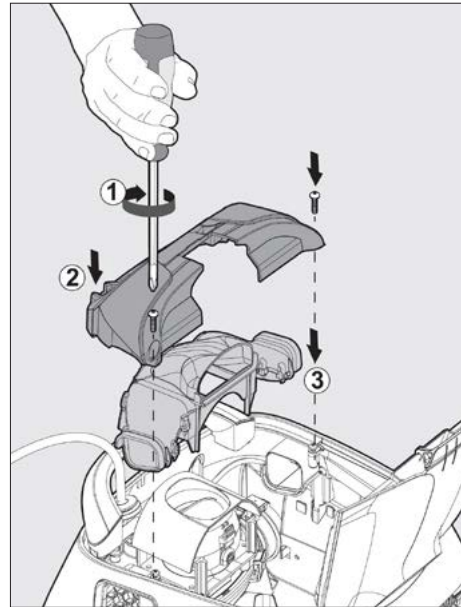


Illustration 26

## Stockage du nettoyeur

Lorsque le nettoyeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par exemple pendant l'hiver, suivez les recommandations de rangement ci-dessous :

- Assurez-vous de débrancher l'alimentation électrique.
- Rangez le bloc d'alimentation, le câble et le nettoyeur avec le chariot si celui-ci est compris avec le nettoyeur.
- Rangez le nettoyeur dans un endroit à l'abri du soleil, de la pluie et du gel, à une température entre 5 °C et 45 °C / 41 °F et 113 °F.
- Vidangez toute l'eau du nettoyeur de piscine.
- Nettoyez soigneusement le panier filtre et les tamis du filtre et rangez le nettoyeur avec ces éléments installés.

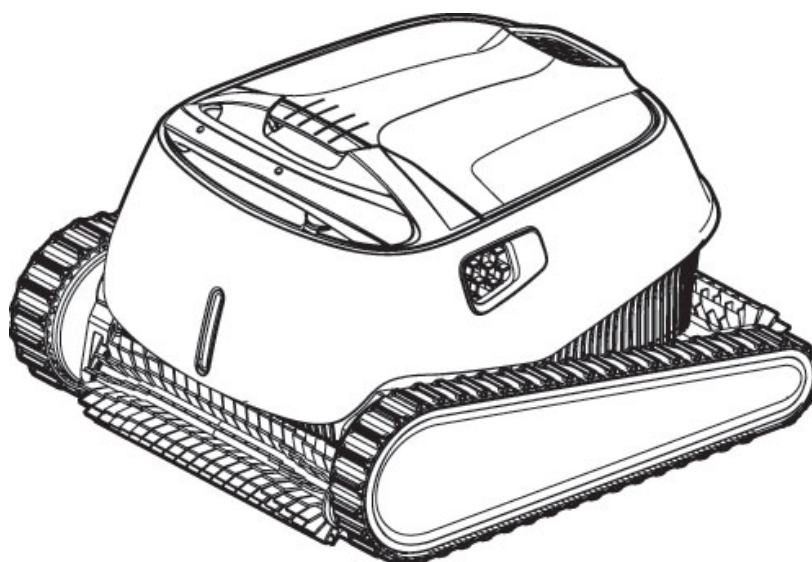
# DÉPANNAGE

| Problème  | Cause probable  | Solution  |
|---|---|---|
| <b>Torsion ou enroulement du câble</b>  | Obstruction dans la piscine<br>Le nettoyeur reste coincé sur le couvercle de l'évacuation principale<br><br>Trop de câble dans la piscine   | Éliminez l'obstruction de la piscine.<br>Éteignez le filtre et installez la bague du couvercle de l'évacuation principale<br><br>Redressez les câbles et posez-les périodiquement au soleil.<br><br>Retirez les câbles excédentaires de la piscine.   |
| <b>Le nettoyeur tourne en rond</b>  | Saletés incrustées dans les pièces mobiles<br><br>Chenilles usées en raison d'une utilisation prolongée<br><br>Alimentation électrique mal positionnée<br><br>Algues dans la piscine  | Enlevez la saleté des pièces mobiles.<br><br>Contactez votre revendeur.<br>Remplacez les chenilles.<br><br>Placez l'alimentation électrique dans une position telle que le nettoyeur puisse atteindre toutes les parois.<br><br>Corrigez l'état de la piscine et de l'eau.  |
| <b>Le nettoyeur n'atteint pas toutes les zones du fond de la piscine</b>                              | Le bloc d'alimentation est mal placé<br><br>Le nettoyeur ne monte pas sur les parois<br><br>Algues sur les parois et dans le fond de la piscine<br><br>Le filtre de la piscine et la pompe sont en marche   | Placez le bloc d'alimentation de façon à ce que le nettoyeur puisse atteindre toutes les parois.<br><br>Consultez ci-dessous les raisons pour lesquelles le nettoyeur ne monte pas sur les parois.<br><br>Brossez les parois et le fond de la piscine.<br><br>Éteignez le filtre et la pompe de la piscine et lancez un autre cycle de nettoyage.   |
| <b>Le nettoyeur n'escalade pas les parois</b>   | Le nettoyeur est trop lourd<br><br>Algues sur les parois<br><br>Température de l'eau trop basse et/ou trop élevée<br><br>Les brosses sont usées<br><br>Débris coincés autour de la turbine<br><br>Le nettoyeur est trop léger parce que de l'air est emprisonné<br><br>pH inadéquat | Nettoyez et lavez le panier filtrant.<br><br>Brossez les parois.<br><br>Température de l'eau idéale entre 6 et 35°C (43 et 95° F).<br><br>Remplacez les brosses - communiquez avec votre détaillant.<br><br>Nettoyez la turbine (voir page 22).<br><br>Retournez le nettoyeur sous l'eau pour évacuer l'air emprisonné.<br><br>Vérifiez le pH - il doit se situer entre 7,4 et 7,8; minimum de 7,2. |
| <b>Le moteur ne fonctionne pas</b>  | Turbine bloquée<br><br>Système d'entraînement bloqué<br><br>Problème électrique - moteur, câble de communication ou bloc d'alimentation   | Nettoyez la turbine (voir page 22).<br><br>Nettoyez les chenilles et les roues.<br><br>Consultez votre revendeur ou votre service après-vente.  |
| <b>Le nettoyeur ne coule pas</b>  | Air emprisonné dans le nettoyeur  | Retournez le nettoyeur sous l'eau pour éliminer l'air emprisonné. Lavez la cartouche. Enlevez les dépôts de calcium ou autres sédiments chimiques. Ouvrez le clapet d'admission dans le couvercle inférieur pour éliminer la saleté et/ou l'air emprisonné.   |
| <b>Le bloc d'alimentation ou le voyant de l'interrupteur du bloc d'alimentation ne fonctionne pas</b> | Branchement incorrect ou prise de courant principale endommagée   | Vérifiez le branchement à l'alimentation électrique du nettoyeur et à l'alimentation électrique principale.   |



# PROWLER™ 920

LIMPIADOR ROBÓTICO DE PISCINA ENTERRADA



Español

## GUIA DE INSTALACION

### **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES / GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



# PROWLER™ 920

Pentair le agradece la confianza demostrada al adquirir PROWLER™ 920, el limpiador robótico de piscina enterrada.

Para disfrutar íntegramente de todas las funciones de PROWLER™ 920, lea con atención de este manual del usuario. Consérvelo en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento.



## Declaración de conformidad

Directivas – Normas armonizadas

**Pentair International Sarl – Avenue de Sévelin 20 – 1004 Lausana – Suiza**

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto es conforme a las directivas.

|               |  |
|---------------|--|
| <b>SAFETY</b> | <b>EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 +A2:2010/IEC 60335-2-41:2012</b><br><b>EN 60335-1:2010/EN60335-1:2012</b><br><b>IEC 62233:2005/EN 62233:2008</b> |
| <b>ETSI</b>   | <b>EN 300328 V1.8.1(2012)</b><br><b>EN 301489-1 V139.2 (2011)</b>  |
| <b>EMC</b>    | <b>EN 55014-1:2006+A2:2011</b><br><b>EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</b><br><b>EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009</b><br><b>EN 61000-3-3:2013</b> |

PROWLER 920:  
PROWLER-920 EU

Parts:

Cleaner: P/N 99996201-PNT

Power supply: P/N 99956033-ASSY

Otros documentos normativos

**2014/35/EU (Low Voltage Directive)**  
**2014/30/EU (Electro Magnetic Compatibility Directive)**  
**2014/53/EU (Radio Equipment Directive)**  
**2011/65/EU (RoHS)**

Persona autorizada para la documentación técnica

**Pentair International S.a.r.l**  
Avenue de Sévelin 20  
1004 Lausanne – Switzerland

Lausanne, 2020 03 31

**Jacques, Van Bouwel**  
Engineering Mgr



## Especificaciones del producto: ALIMENTACIÓN

Power supply input: 220-240 VAC ~, 50-60 Hz  
Peso (cable incluido): 1.2 kg

Salida de la fuente de alimentación: <30 VDC 4A 120W  
Impermeable: IP 54

## Especificaciones del producto: LIMPIADOR ROBÓTICO

Concentración de cloro en el agua de funcionamiento: 4 ppm max  
La temperatura del agua en funcionamiento: 6 - 35°C / 43-93°F  
Profundidad mínima de operación bajo el agua: 0.4m

Operating water pH: 7.0 - 7.8  
Weight (cable included): 6.5 kg  
Maximum operating depth underwater: 5m

Operating water NaCl concentration: < 5000 ppm  
Chlorine: 4 ppm max  
Waterproof: IP 68



### Tratamiento por parte de los particulares de los equipos electrónicos al final de su vida útil:

El símbolo del contenedor de basura tachado sobre las piezas principales que componen el producto indica que no deben tirarse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos electrónicos (pedir información al servicio de recogida de basura de la localidad). Este producto contiene sustancias potencialmente peligrosas que pueden tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de las personas.

Atención al cliente: PISA, ITALY (8:30 A.M. to 4:30 P.M.) CET

Página web: [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

- Garantía, a excepción de las sondas y los consumibles: 2 años

© 2019 Pentair International LLC, All rights reserved

- Este documento es susceptible de ser modificado sin previo aviso.

Marcas comerciales y desistimientos: Prowler™ y Pentair® son marcas y/o marcas registradas de Pentair y/o de sus empresas asociadas. A menos que se especifique lo contrario, los nombres y las marcas de terceros que puedan aparecer en el presente documento no se utilizan para indicar una afiliación o aprobación entre los propietarios de esos nombres de marcas y Pentair. Dichos nombres y marcas pueden ser marcas registradas de la o de las marcas registradas de estas partes o de otras.

# SERVICIO AL CLIENTE / SOPORTE TÉCNICO

Si tiene alguna pregunta sobre cómo ordenar partes de repuesto y productos para piscina de Pentair, use la siguiente información de contacto:

## Servicio al cliente

+39 050716166 / +39 050716169  
orders.pooleu@pentair.com  
poolemea@pentair.com  
www.pentairpooleurope.com

## Apoyo técnico

e-mail: techsupport.poolemea@pentair.com  
Hotline: +33 184280940

## ÍNDICE

|   |              |
|---|--------------|
| Directivas - Normas armonizadas.....              | xvi          |
| Servicio al cliente / soporte técnico.....        | xvii         |
| Advertencia e instrucciones de seguridad.....     | xviii & xviv |
| Preparación para la piscina y el limpiafondo..... | 30           |
| Resumen.....                                      | 30           |
| Componentes del limpiafondo.....                  | 30           |
| Características del limpiafondo.....              | 30           |
| Configuración inicial.....                        | 30 & 31      |
| Funcionamiento.....                               | 32           |
| Temporizador semanal.....                         | 32           |
| Configuración del temporizador semanal.....       | 32           |
| Mantenimiento.....                                | 33           |
| Luces LED indicadoras.....                        | 33           |
| Cómo quitar el limpiafondo de la piscina.....     | 33           |
| Cómo limpiar la canasta del filtro.....           | 34           |
| Limpieza periódica de la malla para filtro.....   | 35           |
| Cómo limpiar el impulsor.....                     | 36           |
| Cómo guardar el limpiafondo.....                  | 37           |
| Resolución de problemas.....                      | 38           |

# ADVERTENCIA IMPORTANTE E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



## Aviso importante:

**Aviso para el instalador:** Esta guía contiene información importante acerca de la instalación, la operación y el uso seguro de este producto. Esta información debe entregarse al propietario o al operador de este equipo luego de la instalación del limpiafondo para piscina.

**Aviso para el usuario:** Este manual contiene información importante que lo ayudará con la operación y el mantenimiento de este limpiafondo para piscina. Consérvelo para consultas futuras. Consulte con Pentair si tiene preguntas relacionadas con este equipo.

**ADVERTENCIA** Antes de instalar este producto, lea y siga todos los avisos de advertencia y las instrucciones que se incluyen.

Si no se respetan las advertencias de seguridad y las instrucciones, pueden producirse lesiones graves, muerte o daños a la propiedad.

### Información y seguridad para el consumidor:

Los limpiafondos para piscina están diseñados y fabricados para ofrecer muchos años de seguridad y servicio confiable cuando se instalan, se operan y se mantienen de acuerdo con la información de este manual. En todo el manual, las advertencias de seguridad y las precauciones están identificadas con el símbolo "⚠" Asegúrese de leer y cumplir con todas las advertencias y precauciones.

**ADVERTENCIA** **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN.** Conecte solo a un receptáculo de puesta a tierra protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (Differential 30 mA). Comuníquese con un electricista calificado si no puede verificar que el receptáculo esté protegido mediante un Differential 30 mA.



**ADVERTENCIA** **PELIGRO DE SUCCIÓN.** Ne vous No juegue con el limpiafondo o la manguera ni los use en su cuerpo. Pueden atrapar y jalar tanto el cabello como partes del cuerpo. La manguera puede hacer tropezar o enredar a los nadadores y esto podría ocasionar ahogamientos.



**ADVERTENCIA** No opere el limpiafondo robótico para piscina cuando haya personas nadando. La manguera puede hacer tropezar o enredar a los nadadores y esto podría ocasionar ahogamientos.

**ADVERTENCIA** Al revisar el limpiafondo robótico para piscina, desconecte la fuente de alimentación principal.

**ADVERTENCIA** Mantenga el limpiafondo robótico para piscina fuera del alcance de los niños.

**ADVERTENCIA** Mantenga el limpiafondo robótico para piscina fuera del alcance de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, sin supervisión adecuada y comprensión de las instrucciones.

**ADVERTENCIA** Solo debe usarse un cable de alimentación original, en todo momento. Si es necesario y para evitar peligros, deberá reemplazarlo un técnico especializado en limpiafondos robóticos para piscina.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no use un cable extensor para conectar la unidad a la fuente de alimentación; deberá tener un tomacorriente ubicado de manera adecuada.

**PRECAUCIÓN** Solo un operador capacitado deberá manejar el limpiafondo robótico para piscina.

**PRECAUCIÓN** Para evitar lesiones en las manos, el operador deberá mantenerlas alejadas del mecanismo de correa de transmisión.

**PRECAUCIÓN** Ubique el carrito y la fuente de alimentación a 3.5 m (12 pies)

**PRECAUCIÓN** como mínimo del borde de la piscina durante la operación.

**PRECAUCIÓN** No entierre el cable, ubíquelo de manera tal que se minimice el maltrato de cortadoras de césped, podadoras y otros equipos.

**PRECAUCIÓN** Al levantar el limpiafondo robótico para piscina, sea cuidadoso para evitar lesiones en la espalda.

### Información general sobre instalación:

Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, consume y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, garantiza que no habrá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, le pedimos al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto al que se conecta el receptor.
- Consulte con el proveedor o un técnico de radio/TV experto para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones que se hagan a este equipo sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento (Pentair) pueden anular la autorización del usuario para operar este equipo.

### Lista de control antes de la instalación:

Antes de instalar su limpiafondo, revise y entienda todas las advertencias y la información de seguridad de esta guía. Si no se siguen estas instrucciones o si la instalación del limpiafondo es inadecuada, pueden producirse daños en el acabado de la piscina o en el revestimiento de vinilo. Pentair Aquatic Systems rechaza toda responsabilidad por reparaciones o el reemplazo de cualquier de estas estructuras o de los componentes de la piscina del cliente.

## ADVERTENCIA IMPORTANTE E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Antes de instalar el limpiafondo en una piscina con revestimiento de vinilo:** Revise el revestimiento con cuidado para ver si hay signos de deterioro o daño como consecuencia de la antigüedad, los productos químicos, daños en las paredes de la piscina, etc. Si se encuentra algún daño, haga que un profesional especializado en piscinas lleve a cabo todas las reparaciones necesarias. Además, si hay piedras, raíces, etc. debajo del revestimiento, quítelas antes de instalar el limpiafondo.

**Antes de instalar el limpiafondo en una piscina de gunita o una piscina que esté parcial o totalmente revestida con azulejos:** Repare los azulejos rotos y ajuste los aros flojos de las luces.

**Antes de instalar el limpiafondo, limpie el sistema del filtro:** Asegúrese de limpiar bien el filtro, incluyendo el retrolavado, el enjuague y el vaciado de todas las canastas. Un sistema limpio es necesario para el funcionamiento adecuado y la cobertura del limpiafondo.

**Antes de instalar el limpiafondo, conozca la cobertura del equipo:** El limpiafondo está diseñado para eliminar los desechos de la piscina en aproximadamente 4 a 6 horas. Podría necesitarse menos tiempo, según el tamaño de la piscina. El limpiafondo no está diseñado para limpiar automáticamente escalones o accesos a la piscina ni para trabajar debajo de coberturas solares. Tampoco está diseñado para hacer una limpieza inicial en una piscina nueva o al abrir la piscina en temporada.

**DESPUÉS de instalar el limpiafondo, asegúrese de que funcione correctamente:** El limpiafondo puede necesitar algunos ajustes menores para asegurarse de que funcione correctamente y que no haya daños en el acabado de la piscina. Algunos diseños de revestimiento de vinilo son especialmente susceptibles al desgaste superficial, la eliminación del diseño, el borrado de la tinta o rayones importantes en el diseño ocasionados por objetos que entran en contacto con la superficie de vinilo, incluidos los limpiafondos automáticos para piscina. Pentair Aquatic Systems no es responsable del borrado, la abrasión o las marcas en el diseño de revestimientos de vinilo.

**Descargo de responsabilidad Acerca de su piscina y el limpiafondo:** Hay distintos factores que contribuyen a la vida útil de su piscina. Los limpiafondos robóticos para piscina son productos muy pasivos que no afectan la vida útil de la piscina.

Tenga en cuenta que con el tiempo, puede haber deterioro, decoloración y fragilidad en el acabado de la piscina ocasionados en forma separada o en combinación con la antigüedad, un desequilibrio en la química del agua de la piscina, una instalación inadecuada y otros factores. Los limpiafondos robóticos para piscina no quitan ni desgastan la masilla "buena" de las piscinas. De hecho, puede ocurrir lo opuesto: la masilla de la piscina puede desgastar el limpiafondo con el tiempo.

La misma situación es posible para las piscinas enterradas con revestimiento de vinilo, ya que estos revestimientos también se ven afectados por el medio ambiente y factores como la química del agua de la piscina, la luz solar y el entorno de la piscina. Por lo tanto, el vinilo puede volverse frágil y débil con el tiempo. Además, las piscinas con revestimiento de vinilo se ven afectadas por la mano de obra, la composición y la instalación del revestimiento así como también por la mano de obra y la calidad de la construcción de las paredes de apoyo y la base de la piscina. Estos son factores que pueden contribuir a la falla del revestimiento. La existencia de cualquiera de estos tipos de condiciones en su piscina no se debe al uso o al funcionamiento del limpiafondo. El fabricante rechaza toda responsabilidad por reparaciones o el reemplazo de cualquiera de estas estructuras o de los componentes de la piscina del cliente.

El propietario de la piscina asume toda la responsabilidad por el estado y el mantenimiento de la superficie, el agua y la cubierta de la piscina.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# PREPARACIÓN PARA LA PISCINA Y EL LIMPIAFONDO

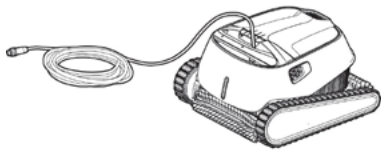
## Resumen

El limpiafondo robótico para piscina Prowler™ 920 está destinado para restregar, aspirar y filtrar su piscina enterrada. Antes de operar este producto, lea y siga todas las advertencias y las instrucciones de seguridad en las páginas iii-iv.

### Componentes del limpiafondo:

- Limpiafondo con cable de comunicación de 18,3 m (60 pies)
- Fuente de alimentación

Limpiafondo con cable de comunicación de 18.3m (60 pies)



Fuente de alimentación



### Características del limpiafondo:

- Temporizador semanal
- Pared y la línea de flotación de limpieza
- Filtración de la cesta de carga superior

## Configuración inicial

Antes de usar el limpiafondo por primera vez, lleve a cabo los siguientes procedimientos:

### PASO 1:

Ubicación de la fuente de alimentación

Ubique la fuente de alimentación a 3.5 m como mínimo del borde de la piscina. Ver **Figura 1**.

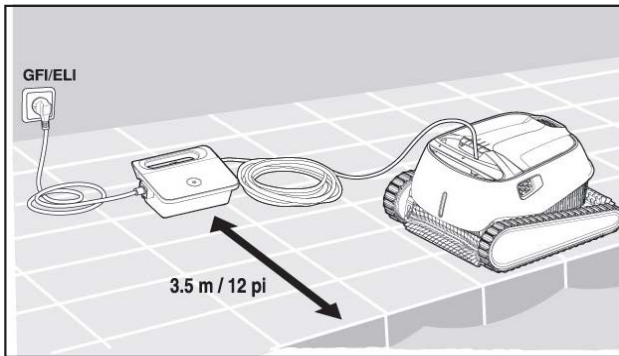


Figura 1

### PASO 2 :

Desenrolle el cable del limpiafondo

Desenrolle el cable y extiéndalo por completo para que no haya torceduras. Ver **Figura 2**.

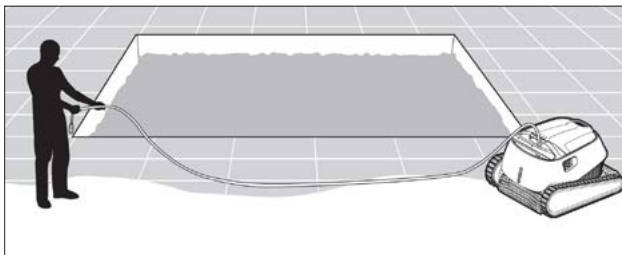


Figura 2

### PASO 3:

Conecte la fuente de alimentación al limpiafondo

Conecte el cable de comunicación a la fuente de alimentación.

Asegúrese de que la muesca del conector coincida con la marca correspondiente en la toma de la fuente de alimentación. Gire el conector del cable en el sentido de las agujas del reloj para asegurar el cable a la conexión de la fuente de alimentación. Ver **Figura 3**.

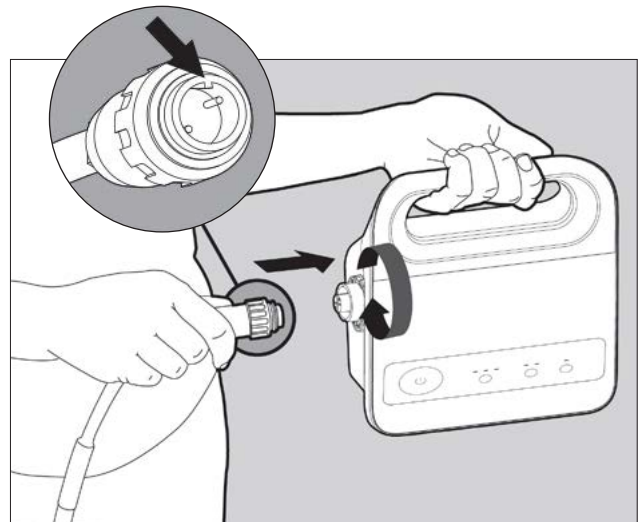


Figura 3

# PREPARACIÓN PARA LA PISCINA Y EL LIMPIAFONDO

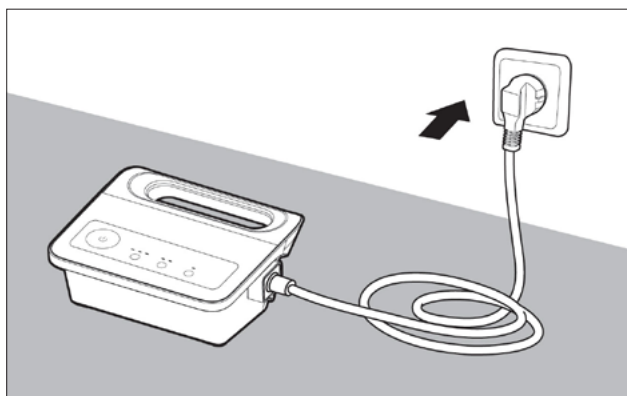
## PASO 4:

Conecte la fuente de alimentación a la fuente de energía

Conecte la fuente de alimentación al tomacorriente. Ver **Figura 4**.

**⚠️ ADVERTENCIA** RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O ELECTROCUCIÓN: Conecte solo a un receptáculo de puesta a tierra protegido por un disyuntor diferencial de 30 mA. Comuníquese con un electricista calificado si no puede verificar que el receptáculo esté protegido por un disyuntor de corriente residual de 30 mA.

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no use un cable extensor para conectar la unidad a la fuente de alimentación; deberá tener un tomacorriente ubicado de manera adecuada.



**Figura 4**

## PASO 5:

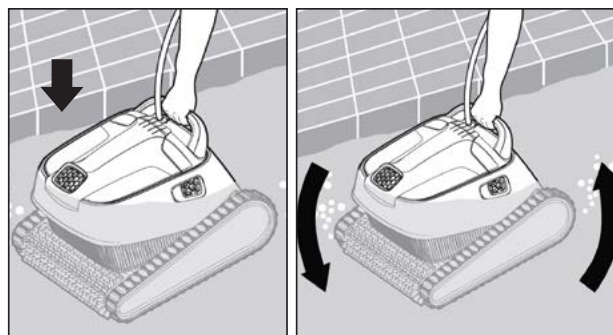
Colocación del limpiafondo en la piscina

**⚠️ PRECAUCIÓN** No accione el botón ON (encendido) del limpiafondo para piscina si no está totalmente sumergido en el agua. El funcionamiento del limpiafondo fuera del agua ocasionará daños importantes de inmediato y dará lugar a la pérdida de la garantía. No deje el limpiafondo en la piscina todo el tiempo. Siempre recuerde apagar la fuente de alimentación con el botón OFF y desconectarla del tomacorriente antes de quitar el limpiafondo de la piscina.

1. Asegúrese de que la fuente de alimentación se encuentre a 3.5 m como mínimo del borde de la piscina.
2. Sumerja el limpiafondo en la piscina tomándolo del mango. ver **Figura 5**.

Nota: Nunca sumerja el limpiafondo en la piscina tomándolo del cable. Esto genera una tensión innecesaria en el cable y podría dañar el limpiafondo.

3. Incline suavemente el limpiafondo de un lado a otro o voltéelo para liberar el aire atrapado. Ver **Figura 6**.



**Figura 5**

**Figura 6**



## Temporizador semanal

La fuente de alimentación tiene un control temporizador que permite configurar un horario de limpieza automática cada semana. Asegúrese de que el limpiafondo esté totalmente sumergido en el agua antes de encenderlo.

### Configuración del temporizador semanal

Una vez que la fuente de alimentación se enciende, puede elegir un horario de limpieza de la piscina para la semana siguiente presionando el botón Weekly Timer.

**Nota:** El limpiafondo siempre comienza a trabajar según la configuración.



#### Voyants d'intervalles :

- LED 1 - El limpiafondo trabajará automáticamente todos los días durante un ciclo completo = 7 veces por semana. Presione el botón Weekly Timer una vez para seleccionar este intervalo.
- LED 2 - El limpiafondo trabajará automáticamente día por medio durante un ciclo completo = 3 veces por semana. Presione el botón Weekly Timer dos veces para seleccionar este intervalo.
- LED 3 - El limpiafondo trabajará automáticamente cada 3 días = 2 veces por semana. Presione el botón Weekly Timer tres veces para seleccionar este intervalo.

Al presionar el botón Weekly Timer cuatro veces consecutivas se reconfigura el horario del limpiafondo. Si no presiona ninguno de los botones dentro de los primeros 5 segundos posteriores al encendido, el limpiafondo ejecutará solo un ciclo en forma predeterminada.

Mientras el limpiafondo está trabajando en modo de temporizador semanal, la luz LED de Weekly Timer correspondiente parpadeará en forma constante entre ciclos. Al finalizar la semana, la fuente de alimentación se apaga en forma automática.

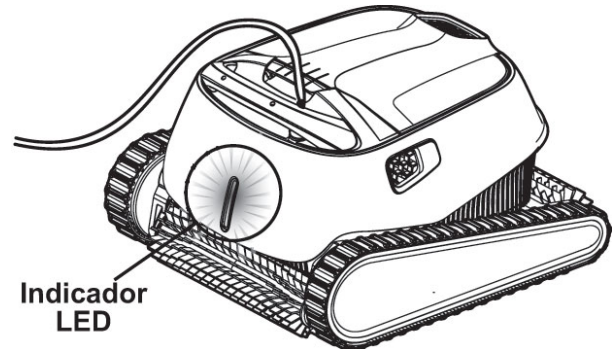


# MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA** Asegúrese de que la fuente de alimentación del limpiafondo esté apagada y desconectada del tomacorriente antes de hacer el mantenimiento del equipo. Las partes móviles pueden dañar las manos o los dedos si el limpiafondo se enciende involuntariamente durante el mantenimiento.

## Luces LED indicadoras

El limpiafondo robótico para piscina Prowler™ 920 incluye un indicador LED encima del estropajo a un lado de la parte frontal del limpiafondo. ver **Figura 8**. Durante el funcionamiento normal con la fuente de alimentación encendida, el indicador LED parpadeará con una luz azul.



## Cómo quitar el limpiafondo de la piscina

El limpiafondo robótico para piscina se apaga automáticamente al finalizar un ciclo de limpieza. Siga los pasos que están a continuación para quitar el limpiafondo de la piscina.

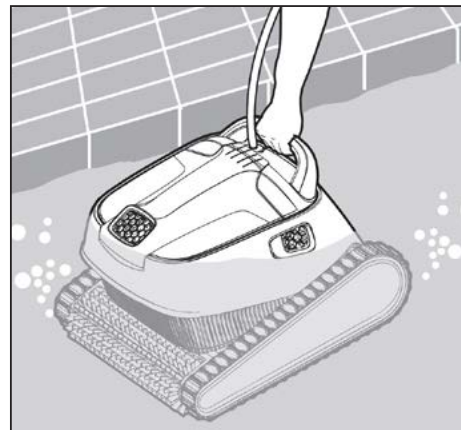
7. enrollado. **Figura 8**

**PRECAUCIÓN** Asegúrese de que la fuente de alimentación esté apagada y desconectada del tomacorriente antes de quitar el limpiafondo de la piscina. El funcionamiento del limpiafondo fuera del agua ocasionará daños importantes de inmediato y dará lugar a la pérdida de la garantía. No deje el limpiafondo en la piscina todo el tiempo.

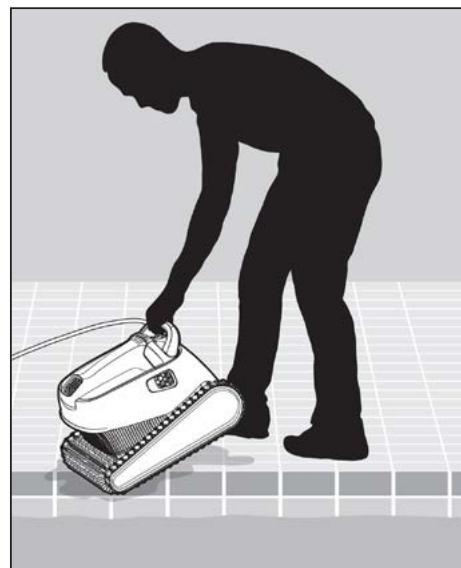
1. Desconecte el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente.
2. Usando el cable de comunicación, jale de manera lenta y suave el limpiafondo hacia la línea de agua que se encuentra en el borde de la piscina hasta que pueda alcanzar el mango. NO retire el limpiafondo del agua tomándolo del cable.
3. Usando el mango, retire el limpiafondo de la piscina. Ver **Figura 9**.

**Nota:** Nunca retire el limpiafondo de la piscina tomándolo del cable de comunicación. Esto genera una tensión innecesaria en el cable y podría dañar el limpiafondo.

4. Ponga el limpiafondo en el borde de la piscina y deje que se escurra el exceso de agua tanto de la estructura del limpiafondo como de la canasta. Ver **Figura 10**.
5. Desconecte el cable de comunicación de la fuente de alimentación.
6. Guarde el limpiafondo en un espacio cubierto con el cable de comunicación.



**Figura 9**



**Figura 10**

## Cómo limpiar la canasta del filtro

**Nota:** Le recomendamos que limpie la canasta del filtro luego de cada ciclo de limpieza. El exceso de desechos en el filtro limitará la capacidad de succión del limpiafondo Prowler™ 920 y reducirá su efectividad.

Para limpiar la canasta del filtro, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

### PASO 1:

Abra la tapa del filtro

Cuando se abre la tapa del filtro, el mango de la canasta del filtro sale por sí solo. Ver **Figura 11**.

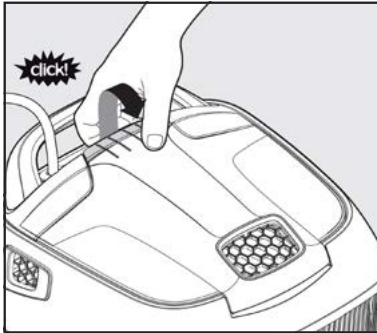


Figura 11

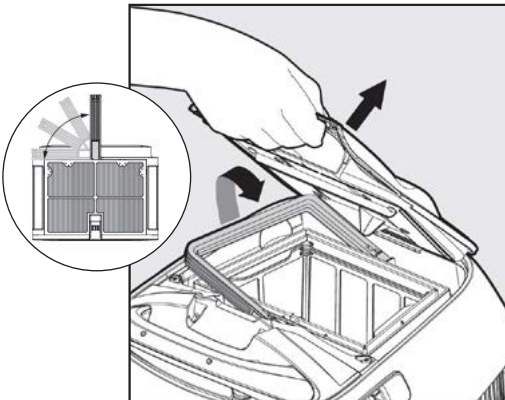


Figura 12

### PASO 2:

Levante la canasta para quitarla del limpiafondo.

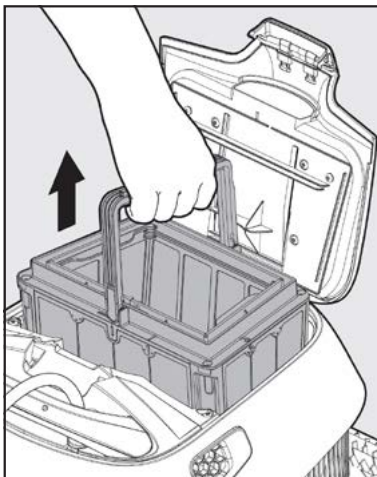


Figura 13

### PASO 3:

Vacíe la canasta del filtro

Abra el pestillo que se encuentra en la parte inferior de la canasta del filtro. Esto liberará la tapa inferior de la canasta y eliminará muchos de los desechos recogidos. Ver **Figura 14**.



Illustration 14

### PASO 4:

Vacíe y limpie la canasta del filtro

Limpie bien la canasta del filtro con una manguera de jardín. Ver **Figura 15**.

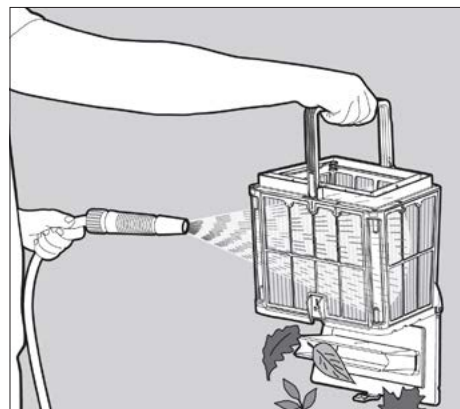


Figura 15

# MANTENIMIENTO

## Limpieza periódica de la malla para filtro

**Nota:** Le recomendamos que limpie las mallas del filtro al menos una vez al mes. Si hay demasiados desechos en las mallas del filtro, se restringe la potencia de succión del limpiafondos robótico para piscina Prowler™ 920 y se reduce su efectividad.

Para desarmar y limpiar las mallas del filtro, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

### PASO 1:

Quite las mallas del filtro

Usando los pulgares, presione con firmeza hacia adentro en la parte superior del Panel 1 para quitar la malla del filtro del marco. Ver **Illustration 16**.

Cada filtro tiene estampado un número. Ver **Figura 17**. Quite las mallas del filtro en orden numérico, Malla 1 > 2 > 3 > 4.

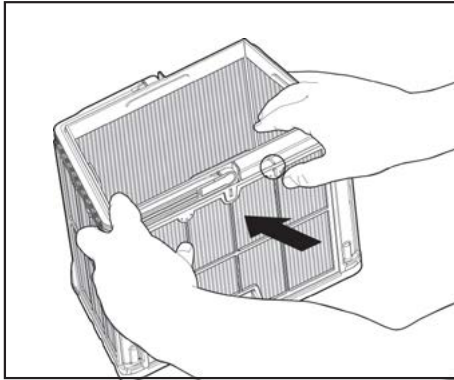


Figura 16

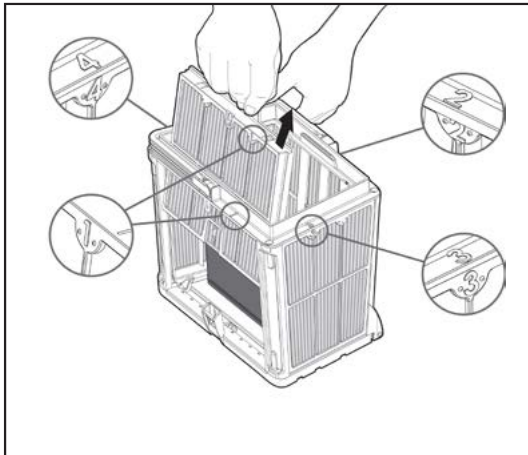


Figura 17

### PASO 2:

Limpie las mallas del filtro

Limpie bien las mallas del filtro con una manguera de jardín. Ver **Figura 18**.

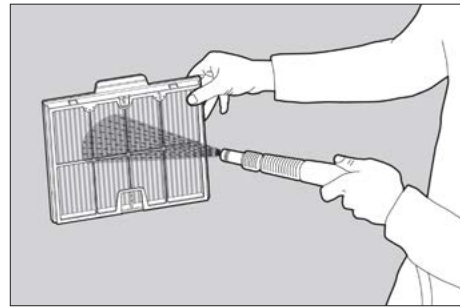


Figura 18

### PASO 3:

Vuelva a montar las mallas del filtro

Vuelva a colocar las mallas del filtro poniendo la parte inferior de la malla en el marco y luego empujando con firmeza hacia afuera en la parte superior de la malla hasta que se escuche un clic.

Cada malla de filtro tiene estampado un número. Ver **Figura 19**. Vuelva a colocar las mallas del filtro en orden numérico, Malla 4 > 3 > 2 > 1.

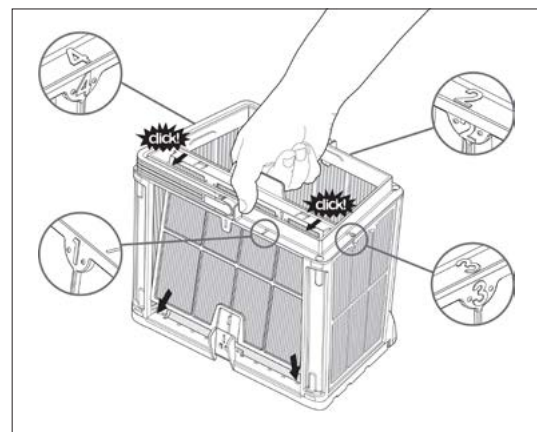


Figura 19

## Cómo limpiar el impulsor



**ADVERTENCIA** Siempre desconecte el limpiafondo de la fuente de alimentación antes de hacer un mantenimiento, desmontar y volver a montar el equipo. Si no lo hace, una descarga eléctrica podría provocar la muerte o lesiones graves a las personas de mantenimiento, los usuarios de las piscinas u otras personas. Lea todas las instrucciones de mantenimiento antes de trabajar en el limpiafondo.

A veces, puede haber desechos atrapados en el impulsor del limpiafondo robótico para piscina Prowler™ 920. Para eliminar los desechos atrapados en la abertura del impulsor, siga las instrucciones que aparecen a continuación:

### PASO 1:

Abra la tapa del filtro y quite la canasta

Ver **Illustration 20 y 21.**



Figura 20

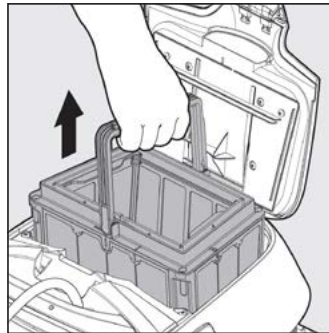


Figura 21

### PASO 2:

Desarme y quite la cubierta intermedia y el ensamblaje del tubo colector

1. Usando un destornillador Phillips N.º 2, quite los dos tornillos que sostienen la cubierta intermedia y el ensamblaje del tubo colector. Estos tornillos se pueden encontrar en las esquinas internas de la cubierta intermedia. Ver **Figura 22.**
2. Ponga los dos tornillos a un lado.
3. Jale suavemente la cubierta intermedia (Artículo N.º 2 en la **Figura 22**) para quitarla del limpiafondo y póngala a un lado.
4. Jale suavemente el ensamblaje del tubo colector (Artículo N.º 3 en la **Figura 22**) para quitarlo del limpiafondo y póngalo a un lado.

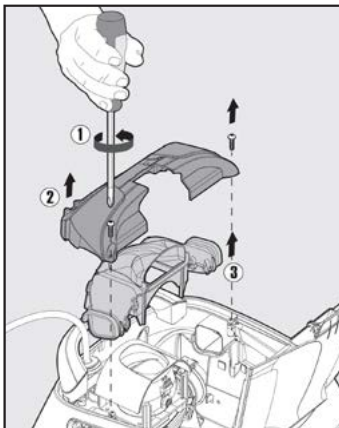


Figura 22

### PASO 3:

Desarme y quite la cubierta del impulsor.

Presione ambos lados de las pestañas de la cubierta (Artículo N.º 1 en la **Figura 23**) para desbloquearla del ensamblaje del impulsor. Mientras presiona ambas pestañas, jale la cubierta para quitarla del limpiafondo.

Ponga la cubierta del impulsor a un lado.

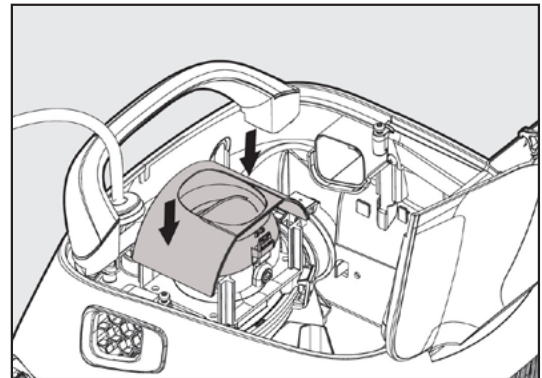


Figura 23

### PASO 4:

Limpie los desechos del impulsor

En forma manual, quite los desechos que hayan quedado atrapados alrededor del impulsor. Ver **Figura 24.**

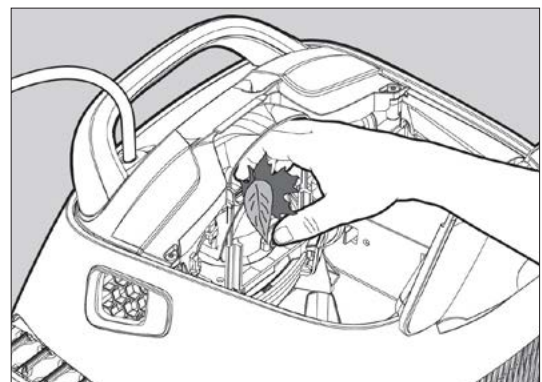


Figura 24



# MANTENIMIENTO

## PASO 5:

Vuelva a montar la tapa del impulsor

Jale suavemente la cubierta del impulsor para volver a ponerlo en el ensamblaje del impulsor. Ver **Figura 25**.

Las pestañas de la unidad del motor sujetarán la cubierta.

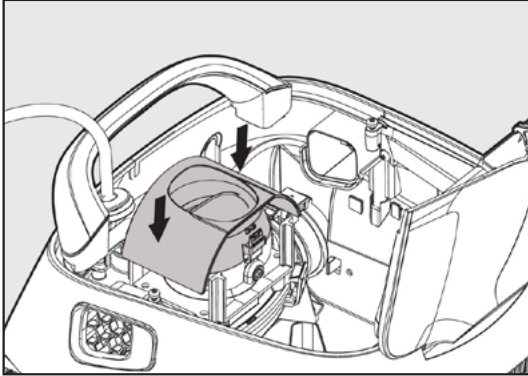


Figura 25

## PASO 6:

Vuelva a montar la cubierta intermedia y el ensamblaje del tubo colector

Vuelva a colocar la cubierta intermedia y el ensamblaje del tubo colector y los dos tornillos que sostienen la cubierta y el ensamblaje del tubo colector. Ver **Figura 26**.

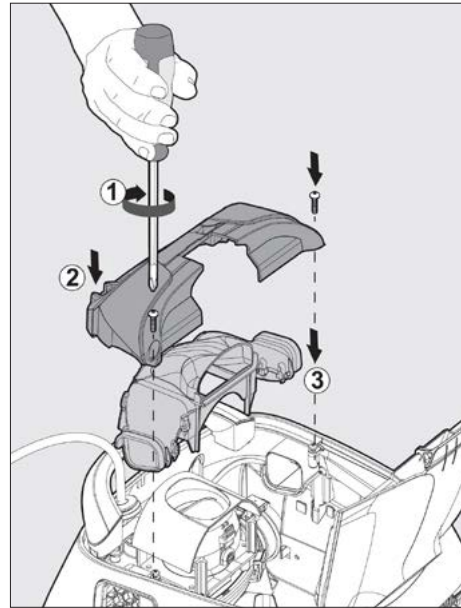


Figura 26

## Cómo guardar el limpiafondo

Cuando el limpiafondo no se vaya a usar durante un periodo de tiempo prolongado, por ejemplo, durante el invierno, siga las recomendaciones de guardado que aparecen a continuación:

- Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación.
- Guarde la fuente de alimentación, el cable y el limpiafondo con el carrito si se incluye con el limpiafondo.
- Guarde el limpiafondo en un espacio protegido alejado del sol directo, la lluvia y la helada, a una temperatura entre 5° y 45°C ( 41° y 113°F).
- Escurra toda el agua del limpiafondo para piscina.
- Limpie bien la canasta del filtro y las rejillas del filtro y guarde el limpiafondo con estos accesorios instalados.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema   | Cause probable  | Solution   |
|--|---|--|
| <b>El cable está torcido o se enrosca</b>                              | Obstrucción en la piscina<br>Se atasca en la tapa del drenaje de fondo<br><br>Exceso de cable en la piscina   | Elimine la obstrucción en la piscina.<br>Apague el filtro e instale el aro en la tapa del drenaje de fondo.<br>Extienda el cable y póngalo al sol regularmente.<br>Elimine el exceso de cable de la piscina.   |
| <b>El limpiafondo se mueve en círculos</b>                             | Suciedad atascada en partes móviles<br>Los rieles están gastados por el uso prolongado<br>La fuente de alimentación está mal ubicada<br>Algas en la piscina   | Elimine la suciedad de las partes móviles.<br>Comuníquese con su proveedor. Cambie los rieles.<br>Ubique la fuente de alimentación de modo que el limpiafondo pueda llegar a todas las paredes.<br>Corrija las condiciones de la piscina y el agua.  |
| <b>El limpiafondo no llega a todas las áreas de la piscina</b>         | La fuente de alimentación está mal ubicada<br>El limpiafondo no sube por las paredes<br>Algas en las paredes y el piso de la piscina<br><br>El filtro y la bomba de la piscina están encendidos   | Ubique la fuente de alimentación de modo que el limpiafondo pueda llegar a todas las paredes.<br>Revise los motivos por los que no sube por las paredes a continuación.<br>Cepille las paredes y el piso de la piscina.<br>Apague el filtro y la bomba de la piscina y lleve a cabo otro ciclo de limpieza.  |
| <b>El limpiafondo no sube por las paredes</b>                          | El limpiafondo está demasiado pesado<br>Algas en las paredes<br>La temperatura del agua es muy baja o muy alta<br>Los cepillos están gastados<br>Desechos atrapados en el impulsor<br>El limpiafondo está demasiado ligero por el aire atrapado<br>Nivel de pH inadecuado | Limpie y lave el cartucho.<br>Cepille las paredes.<br>La temperatura de agua ideal es entre 6 y 35 °C (43 y 95 °F).<br>Cambie los cepillos - Comuníquese con su proveedor.<br>Limpie el impulsor (ver Página 36).<br>Voltee el limpiafondo debajo del agua para eliminar el aire atrapado.<br>Revise el nivel de pH - debe estar entre 7.4 y 7.8; nivel mínimo de 7.2. |
| <b>El motor no funciona</b>  | El impulsor está bloqueado<br>El sistema de transmisión está bloqueado<br>Problema eléctrico - unidad del motor, cable de comunicación o fuente de alimentación   | Limpie el impulsor (ver Página 36).<br>Limpie los rieles y las ruedas.<br><br>Consulte con su proveedor o su centro de servicio.   |
| <b>El limpiafondo no se sumerge</b>                                    | Aire atrapado en el limpiafondo   | Voltee el limpiafondo debajo del agua para eliminar el aire atrapado. Lave el cartucho. Elimine los depósitos de calcio u otros sedimentos químicos.<br>Abra la clapeta de entrada en la tapa inferior para eliminar la suciedad y el aire atrapado.   |
| <b>La fuente de alimentación o la luz del interruptor no funcionan</b> | No está enchufada correctamente o la toma principal está dañada   | Vuelva a conectar y revise la fuente de alimentación principal.  |







PENTAIR INTERNATIONAL LLC,

Ave. de Sevellin 20, CH-1004 - LAUSANNE, Switzerland

WWW.PENTAIR.COM

All indicated Pentair trademarks and logos are property of Pentair Inc. or its global affiliates in the U.S.A and/or other countries. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners. Because we are continuously improving our products and services, Pentair reserves the right to change specifications without prior notice. Pentair is an equal opportunity employer.

L'ensemble des marques et logos Pentair mentionnés sont la propriété de Pentair Inc. ou de ses filiales mondiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Les autres logos et marques déposées ou non sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Parce que nous améliorons constamment nos produits, Pentair se réserve le droit de changer ses caractéristiques sans avis préalable. Pentair offre l'égalité d'accès à l'emploi.

Todas las marcas comerciales y logotipos de Pentair indicados son propiedad de Pentair Inc. o de sus filiales globales en EE. UU. y/u otros países. Las marcas comerciales registradas y no registradas y los logotipos de terceros son propiedad de sus respectivos propietarios. Debido a la continua mejora de nuestros productos y servicios, Pentair se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso. Pentair es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

© 2020 Pentair. All rights reserved. This document is subject to change without notice.

Tous droits réservés. Ce document peut être modifié sans avis préalable.

Todos los derechos reservados. Este documento puede ser modificado sin previo aviso.

P/N 8151695  
31 / March / 2020